

Grammaire



Exercices



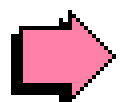
# Renvoi à la Grammaire arabe pour les Exercices

## Notions fondamentales de grammaire arabe Extraits du Manuel

Abdallah Nacereddine.  
*Nouvelle approche de l'enseignement  
de la grammaire arabe.*  
Bloomington, IN: AuthorHouse, 2009.

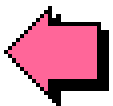
© Copyright 2010 Abdallah Nacereddine  
[www.a-nacereddine.com](http://www.a-nacereddine.com)

**Sortie**



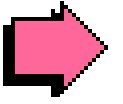
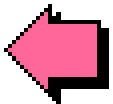
## المحتويات (١) \* (1) Table des Matières

| Sujet                         | ص\P | الموضوع                |
|-------------------------------|-----|------------------------|
| 1. Pronoms personnels séparés | 1   | (١) الضمائر المنفصلة   |
| 2. Pronoms personnels affixes | 2   | (٢) الضمائر المتصلة    |
| 3 Accompli                    | 4   | (٣) الماضي             |
| 4. Inaccompli                 | 6   | (٤) المضارع            |
| 5. Impératif                  | 8   | (٥) الأمر              |
| 6. Sujet                      | 9   | (٦) الفاعل             |
| 7. Objet direct               | 9   | (٧) المفعول به         |
| 8. Objet indirect             | 9   | (٨) المجرور            |
| 9. Annexion                   | 13  | (٩) الإضافة            |
| 10. Pronoms démonstratifs     | 15  | (١٠) اسم الإشارة       |
| 11. Pronoms relatifs          | 18  | (١١) اسم الموصول       |
| 12. Subjonctif                | 21  | (١٢) نصب المضارع       |
| 13. Jussif                    | 21  | (١٣) جزم المضارع       |
| 14. 'Inna' et ses analogues   | 26  | (١٤) إن وأخواتها       |
| 15. 'Kana' et ses analogues   | 29  | (١٥) كان وأخواتها      |
| 16. Nombres cardinaux         | 32  | (١٦) الأعداد الأصلية   |
| 17. Nombres ordinaux          | 42  | (١٧) الأعداد الترتيبية |
| 18. Accord de l'adjectif      | 46  | (١٨) مطابقة النعت      |



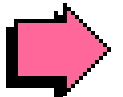
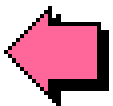
## المحتويات (٢) \* Table des Matières (2)

|                                |    |                       |
|--------------------------------|----|-----------------------|
| 19. Elatif                     | 48 | (١٩) اسم التفضيل      |
| 20. Accord du verbe            | 51 | (٢٠) مطابقة الفعل     |
| 21. Les cinq noms              | 52 | (٢١) الأسماء الخمسة   |
| 22. Adverbe du temps           | 53 | (٢٢) ظرف الزمان       |
| 23. Adverbe de lieu            | 53 | (٢٣) ظرف المكان       |
| 24. Adverbe d'état             | 54 | (٢٤) الحال            |
| 25. Spécificatif               | 56 | (٢٥) التمييز          |
| 26. Participe actif            | 58 | (٢٦) اسم الفاعل       |
| 27. Participe passif           | 59 | (٢٧) اسم المفعول      |
| 28. Nom d'instrument           | 62 | (٢٨) اسم الآلة        |
| 29. Diptote                    | 64 | (٢٩) الممنوع من الصرف |
| 30. Complément de cause        | 68 | (٣٠) المفعول لأجله    |
| 31. Complément absolu          | 69 | (٣١) المفعول المطلق   |
| 32. Complément de concomitance | 70 | (٣٢) المفعول معه      |
| 33. Vocatif                    | 71 | (٣٣) المنادى          |
| 34. Exception                  | 72 | (٣٤) المستثنى بإلا    |
| 35. 'la' négatrice de genre    | 73 | (٣٥) لا النافية للجنس |
| 36. Exclamation                | 74 | (٣٦) التعجب           |
| 37. Abrégé                     | 75 | (٣٧) المقصور          |



## المحتويات (٣) \* (3) Table des Matières

|                                       |     |                         |
|---------------------------------------|-----|-------------------------|
| 38. Défectueux                        | 75  | (٣٨) المنقوص            |
| 39. Prolongé                          | 75  | (٣٩) الممدود            |
| 40. Spacificatif                      | 78  | (٤٠) الاختصاص           |
| 41. Nom de lieu                       | 79  | (٤١) اسم المكان         |
| 42. Nom de temps                      | 79  | (٤٢) اسم الزمان         |
| 43. Nom d'une fois                    | 81  | (٤٣) اسم المرة          |
| 44. Nom de manière                    | 82  | (٤٤) اسم الهيئة         |
| 45. Adjectif connecté                 | 83  | (٤٥) النعت السببي       |
| 46. Emploi de 'Masdar' (nom verbal)   | 85  | (٤٦) حكم المصدر         |
| 47. Emploi de 'kullu'                 | 88  | (٤٧) حكم كل             |
| 48. Emploi de 'kila' et 'kilta'       | 90  | (٤٨) حكم كلا وكلتا      |
| 49. Emploi de 'ba'dhu'                | 91  | (٤٩) حكم بعض            |
| 50. Emploi de 'ahadu' et 'ihda'       | 93  | (٥٠) حكم أحد وإحدى      |
| 51. Emploi de 'nafsu'                 | 95  | (٥١) حكم نفس            |
| 52. Emploi de 'kathirun' et 'qalilun' | 96  | (٥٢) حكم كثير وقليل     |
| 53. Orthographe de la hamza           | 98  | (٥٣) كتابة الهمزة       |
| 54. Temps                             | 101 | (٥٤) الوقت              |
| 55. <i>Iḍ</i> et Divers               | 102 | (٥٥) إذا ومواضيع مختلفة |

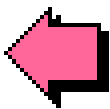


## 1. LES PRONOMS PERSONNELS ISOLES DU NOMINATIF

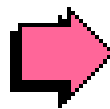
### (١) ضَمَائِرُ الرَّفْعِ الْمُنْفَصِلَةُ

Le tableau ci-après présente les pronoms personnels isolés du nominatif.

| 3ème personne  |       | 2ème personne |           | 1ère personne |        |
|----------------|-------|---------------|-----------|---------------|--------|
| lui            | هُوَ  | toi, m.       | أَنْتَ    | moi           | أَنَا  |
| elle           | هِيَ  | toi, f.       | أَنْتِ    | nous          | نَحْنُ |
| eux, elles, d. | هُمَا | vous, d.      | أَنْتُمَا |               |        |
| eux, pl.       | هُمْ  | vous, m.pl.   | أَنْتُمْ  |               |        |
| elles, pl.     | هِنَّ | vous, f.pl.   | أَنْتُنَّ |               |        |



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

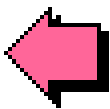
## 2. LES PRONOMS PERSONNELS AFFIXES

### (٢) الضَّمَا ئِرُ الْمُتَّصِلَةُ

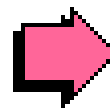
Le tableau ci-après présente les pronoms personnels affixes de l'accusatif, du datif et du génitif.

| 3ème personne | 2ème personne | 1ère personne |
|---------------|---------------|---------------|
| m.s. هُ       | m.s. كَ       | s. ي، نِي (1) |
| f.s. هَا      | f.s. كِ       | p. نَا        |
| d. هُمَا      | d. كُمَا      |               |
| m.p. هُم      | m.p. كُمْ     |               |
| f.p. هُنَّ    | f.p. كُنَّ    |               |

(1) ي affixé au nom; نِي affixé au verbe. (Voir l'exemple ci-après).



[Retour à l'Exercice](#)



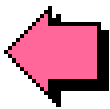
[Table des Matières](#)

## 2. L'EMPLOI DES PRONOMS (2) PERSONNELS AFFIXES

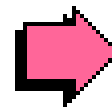
### (٢) اسْتِعْمَالُ الضَّمَائِرِ الْمُتَّصِلَةِ

| Equivalents<br>des<br>pronoms<br>personnels<br>affixes |      | كَمَجْرُورٍ<br>Object<br>indirect | كَمَفْعُولٍ بِهِ<br>Object<br>direct | كَمُضَافٍ إِلَيْهِ<br>Possessif | الضَّمِيرُ<br>Pronom |
|--|------|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 1P   | s.   | يَتَكَلَّمُ مَعِيَ                | يَفْهَمُنِي                          | مُعَلِّمِي                      | ي نِي                |
|  | p.   | يَتَكَلَّمُ مَعَنَا               | يَفْهَمُنَا                          | مُعَلِّمَنَا                    | نَا                  |
| 2P   | m.s. | يَتَكَلَّمُ مَعَكَ                | يَفْهَمُكَ                           | مُعَلِّمُكَ                     | كَ                   |
|  | f.s. | يَتَكَلَّمُ مَعَكَ                | يَفْهَمُكَ                           | مُعَلِّمُكَ                     | كَ                   |
|  | d.   | يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ              | يَفْهَمُكُمْ                         | مُعَلِّمُكُمْ                   | كُمْ                 |
|  | m.p. | يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ              | يَفْهَمُكُمْ                         | مُعَلِّمُكُمْ                   | كُمْ                 |
|  | f.p. | يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ              | يَفْهَمُكُمْ                         | مُعَلِّمُكُمْ                   | كُمْ                 |
|  | f.p. | يَتَكَلَّمُ مَعَكُمْ              | يَفْهَمُكُمْ                         | مُعَلِّمُكُمْ                   | كُمْ                 |
| 3P   | s    | يَتَكَلَّمُ مَعَهُ                | يَفْهَمُهُ                           | مُعَلِّمُهُ                     | هُ                   |
|  | f.s. | يَتَكَلَّمُ مَعَهَا               | يَفْهَمُهَا                          | مُعَلِّمُهَا                    | هَا                  |
|  | d.   | يَتَكَلَّمُ مَعَهُمَا             | يَفْهَمُهُمَا                        | مُعَلِّمُهُمَا                  | هُمَا                |
|  | m.p. | يَتَكَلَّمُ مَعَهُمْ              | يَفْهَمُهُمْ                         | مُعَلِّمُهُمْ                   | هُمْ                 |
|  | f.p. | يَتَكَلَّمُ مَعَهُنَّ             | يَفْهَمُهُنَّ                        | مُعَلِّمُهُنَّ                  | هُنَّ                |

(1) Mon professeur - (2) Il me comprend - (3) Il parle avec moi.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

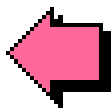


### 3. L'ACCOMPLI

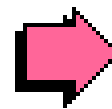
#### ٣) الْفَعْلُ الْمَاضِي

L'**accompli** se forme en supprimant la dernière voyelle de l'inaccompli de la troisième personne du masculin singulier, et en ajoutant à la racine les terminaisons suivantes :

| 3ème personne  | 2ème personne   | 1ère personne |
|----------------|-----------------|---------------|
| m.s.      ـــَ | m.s.      تَ    | s.      تَ    |
| f.s.      تَ   | f.s.      تَ    | p.      نَا   |
| m.d.      اَ   | d.      تَمَّا  |               |
| f.d.      تَا  | m.p.      تَمُّ |               |
| m.p.      وَا  | f.p.      تَنَّ |               |
| f.p.      نَ   |                 |               |



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

### 3. Conjugaison du verbe *écrire* à l'accompli

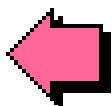
(٣) تَصْرِيفُ فِعْلِ كَتَبَ فِي الْمَاضِي

(1)

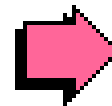
|          |       |             |           |
|----------|-------|-------------|-----------|
| 1P. s.   | تُ    | كَتَبْتُ    | أَنَا     |
| p.       | نَا   | كَتَبْنَا   | نَحْنُ    |
| 2P. m.s. | تَ    | كَتَبْتَ    | أَنْتَ    |
| f.s.     | تِ    | كَتَبْتِ    | أَنْتِ    |
| d.       | تُمَا | كَتَبْتُمَا | أَنْتُمَا |
| m.p.     | تُمْ  | كَتَبْتُمْ  | أَنْتُمْ  |
| f.p.     | تُنَّ | كَتَبْتُنَّ | أَنْتُنَّ |
| 3P. m.s. | ـَ    | كَتَبَ      | هُوَ      |
| f.s.     | تَ    | كَتَبَتْ    | هِيَ      |
| m.d.     | ا     | كَتَبَا     | هُمَا     |
| f.d.     | تَا   | كَتَبَتَا   | هُمَا     |
| m.p.     | وَا   | كَتَبُوا    | هُمْ      |
| f.p.     | نَ    | كَتَبْنَ    | هُنَّ     |

(1) La voyelle de la dernière radicale et le suffixe.

Remarque: L'accompli a seulement le suffixe; il n'a pas de préfixe.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 4. L'INACCOMPLI

### ٤) الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ

A l'accompli, les différentes personnes sont exprimées par des suffixes, tandis qu'à l'**inaccompli**, elles sont exprimées par des préfixes, et quelque fois par des suffixes pour indiquer le nombre et le genre, comme le montre le tableau suivant :

3ème personne

m.s.    يَـ    ـِ

f.s.    تَـ    ـِ

m.d.    يَـ    كَانِ

f.d.    تَـ    كَانِ

m.p.    يَـ    هُونِ

f.p.    يَـ    هُنِ

2ème personne

m.s.    تَـ    ـِ

f.s.    تَـ    يَنِ

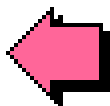
d.    تَـ    كَانِ

m.p.    تَـ    هُونِ

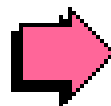
f.p.    تَـ    هُنِ

s.    أَـ    ـِ

p.    نَـ    ـِ



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

#### 4. Conjugaison du verbe *écrire* à l'inaccompli

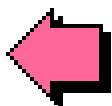
٤ ( تَصْرِيفِ فِعْلِ كَتَبَ فِي الْمَضَارِعِ

|          | (2)    |             | (1) |           |
|----------|--------|-------------|-----|-----------|
| 1P. s.   | -      | أَكْتُبُ    | أَ  | أَنَا     |
| p.       | -      | نَكْتُبُ    | نَ  | نَحْنُ    |
| 2P. m.s. | -      | تَكْتُبُ    | تَ  | أَنْتَ    |
| f.s.     | يْنَ   | تَكْتُبِينَ | تَ  | أَنْتِ    |
| d.       | كَانَ  | تَكْتُبَانِ | تَ  | أَنْتُمَا |
| m.p.     | كُونُ  | تَكْتُبُونَ | تَ  | أَنْتُمْ  |
| f.p.     | كُنْنَ | تَكْتُبْنَ  | تَ  | أَنْتِنَ  |
| 3P. m.s. | -      | يَكْتُبُ    | تَ  | هُوَ      |
| f.s.     | -      | تَكْتُبُ    | تَ  | هِيَ      |
| m.d.     | كَانَ  | يَكْتُبَانِ | يَ  | هُمَا     |
| f.d.     | كَانَ  | تَكْتُبَانِ | تَ  | هُمَا     |
| m.p.     | كُونُ  | يَكْتُبُونَ | يَ  | هُمْ      |
| f.p.     | كُنْنَ | يَكْتُبْنَ  | يَ  | هُنَّ     |

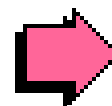
(1) Le préfixe.

(2) La voyelle de la dernière radicale et le suffixe.

Remarque: Le singulier et la 1ère personne du pluriel n'ont pas de suffixe.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 5. L'IMPERATIF

### ٥ ( فَعْلُ الْأَمْرِ

L'**impératif** se forme à partir du jussif (Chapitre 62); mais comme il commence par deux consonnes, il prend une *'alif prosthétique* affectée d'une voyelle qui peut-être une *kasra*, si la voyelle de la deuxième radicale est une *fatha* ou une *kasra*, ou une *damma*, si la voyelle de la deuxième radicale est une *damma*, comme le montre le tableau suivant :

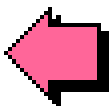
2ème personne

|      |              |             |              |
|------|--------------|-------------|--------------|
| m.s. | اُكْتُبْ (3) | اجْلِسْ (2) | اِفْتَحْ (1) |
| f.s. | اُكْتُبِي    | اجْلِسِي    | اِفْتَحِي    |
| d.   | اُكْتُبَا    | اجْلِسَا    | اِفْتَحَا    |
| m.p. | اُكْتُبُوا   | اجْلِسُوا   | اِفْتَحُوا   |
| f.p. | اُكْتُبْنَ   | اجْلِسْنَ   | اِفْتَحْنَ   |

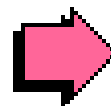
(3) écrire

(2) s'asseoir

(1) ouvrir



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 6-7-8. LES CAS OU LA DECLINAISON DU NOM (Sujet, Compléments d'objet direct et indirect)

٦-٧-٨ (الرَّفْعُ وَالنَّصْبُ وَالْجَرُّ)

Il y a trois cas en arabe. Ils se distinguent uniquement par le changement de la voyelle de la consonne finale, excepté au duel et au pluriel masculin sain. Ces cas sont les suivants :

a) le **cas nominatif** qui se caractérise par la désinence *ḍamma* ُ, ex.

طَالِبٌ *un étudiant.*

الطَّالِبُ *l'étudiant.*

b) le **cas accusatif** qui se caractérise par la désinence *fatḥa* َ, ex.

طَالِبًا *un étudiant.*

الطَّالِبَ *l'étudiant.*

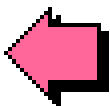
Il est à noter que le *tanwīn* ً est supporté par une 'alif َ ;

c) le **cas datif** et **génitif** qui se caractérisent par la désinence *kasra* ِ, ex.

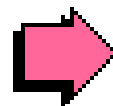
مَعَ طَالِبٍ *avec un étudiant.*

مَعَ الطَّالِبِ *avec l'étudiant.*

كِتَابُ الطَّالِبِ *le livre de l'étudiant.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 6-7-8. LA DECLINAISON DU DUEL

### ٦-٧-٨ (إِعْرَابُ الْمُثَنَّى

Le duel se décline comme suit, et prend

a) لَان au cas nominatif, ex.

يَتَشَابَهُ التَّوَأْمَانِ *les jumeaux se ressemblent.*

b) يِن aux cas obliques, ex.

أَعْرِفُ التَّوَأْمَيْنِ *je connais les jumeaux.*

أَتَكَلَّمُ مَعَ التَّوَأْمَيْنِ *je parle avec les jumeaux.*

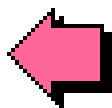
هَذِهِ غُرْفَةُ التَّوَأْمَيْنِ *voici la chambre des jumeaux .*

A noter que lorsque le duel est annexé, l'article ال et la ن disparaissent, ex.

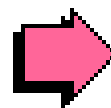
هُمَا وَالِدَا التِّلْمِذِ *voici les parents de l'élève.*

أَعْرِفُ وَالِدَيْ التِّلْمِذِ *je connais les parents de l'élève.*

يُحِبُّ وَالِدَيْهِ *il aime ses parents.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 6-7-8. LA DECLINAISON DU MASCULIN PLURIEL SAIN

٦-٧-٨ (إِعْرَابُ جَمْعِ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ)

Le masculin pluriel sain se décline comme suit, et prend

a) **وُنَ** aux cas nominatif, ex.

يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُونَ *les professeurs écrivent.*

b) **يْنَ** aux cas obliques, ex.

أَعْرِفُ الْمُعَلِّمِينَ *je connais les professeurs.*

أَتَكَلَّمُ مَعَ الْمُعَلِّمِينَ *je parle avec les professeurs.*

هَذِهِ قَاعَةُ الْمُعَلِّمِينَ *c'est la salle des professeurs.*

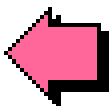
A noter que lorsque le masculin pluriel sain est annexé, l'article **ال**

et la **ن** disparaissent, ex.

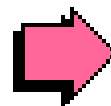
هُم مُعَلِّمُو الْعَرَبِيَّةِ *ils sont des professeurs d'arabe.*

أَعْرِفُ مُعَلِّمِي الْعَرَبِيَّةِ *je connais les professeurs d'arabe.*

نُحِبُّ مُعَلِّمِينَا *nous aimons nos professeurs.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 6-7-8. LA DECLINAISON DU FEMININ PLURIEL SAIN

٦-٧-٨) إِعْرَابُ جَمْعِ الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ

Le **féminin pluriel sain** se décline comme suit, et prend

a) **ـُ** aux cas nominatif, ex.

تَكْتُبُ الْمُعَلِّمَاتُ *les enseignantes écrivent.*

b) **ـِ** aux cas obliques, ex.

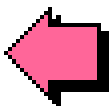
أَعْرِفُ الْمُعَلِّمَاتِ *je connais les enseignantes.*

أَتَكَلَّمُ مَعَ الْمُعَلِّمَاتِ *je parle avec les enseignantes.*

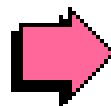
هَذِهِ قَاعَةُ الْمُعَلِّمَاتِ *c'est la salle des enseignantes.*

Rappelez-vous : le féminin pluriel sain ne prend jamais **fatha**. Il

prend seulement **damma** au cas nominatif, et **kasra** aux cas obliques, c'est-à-dire à l'accusatif, au datif et au génitif.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 9. L'ANNEXION

### (٩) الْإِضَافَةُ

Un nom suivi d'un autre nom ou pronom en état d'**annexion**, en d'autres termes, quand un nom est annexé à un autre nom ou pronom, perd automatiquement son *tanwīn*, ou sa ن au duel et au masculin pluriel sain, et, étant déterminé par l'annexion, il perd naturellement l'article ال, ex.

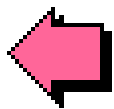
كِتَابُ الطَّالِبِ *le livre de l'étudiant*

كِتَابُهُ *son livre (litt. le livre de lui)*

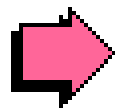
Le mot suivant, ou le deuxième terme de l'annexion, c'est-à-dire le génitif, peut se terminer par un *tanwīn*, ou être préfixé de l'article ال, selon qu'il est indéfini ou défini, à moins qu'il ne soit, lui-même, suivi d'un autre nom ou pronom, ex.

كِتَابُ طَالِبٍ *le livre d'un étudiant.*

كِتَابُ الطَّالِبِ *le livre de l'étudiant.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 9. L'annexion (2)

(٩) الْإِضَافَةُ (٢)

كِتَابُ طَالِبِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ *le livre de l'étudiant d'arabe.*

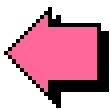
كِتَابُ طَالِبِكَ *le livre de ton étudiant.*

C'est la règle de '*idafa* (annexion) que rien ne doit s'interposer entre le nom et son complément. Si le nom est associé à un adjectif qualificatif, à un démonstratif ou à un nombre, ceux-ci doivent se placer après le complément de nom ou le complément pronominal, ex.

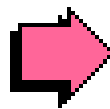
مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ الْجَدِيدُ *le nouveau professeur d'arabe.*

مُعَلِّمُ الْعَرَبِيَّةِ هَذَا *ce professeur d'arabe.*

مُعَلِّمُو الْعَرَبِيَّةِ الثَّلَاثَةُ *les trois professeurs d'arabe.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 10. LES PRONOMS DEMONSTRATIFS (1)

### ١٠ اسم الإشارة

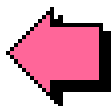
Tableau des **pronoms démonstratifs** :

|                         | Rapprochés | Eloignés  |
|-------------------------|------------|-----------|
| m.s., tous les cas      | هَذَا      | ذَلِكَ    |
| m.d., nom.              | هَـذَاكَ   | ذَـلِكَكَ |
| acc. et gén.            | هَـذَيْنِ  | ذَـئِنِكَ |
| f.s., tous les cas      | هَـذِهِ    | تِلْكَ    |
| f.d. nom.               | هَـاتَانِ  | تَـانِكَ  |
| acc. et gén.            | هَـاتَيْنِ | تَـئِنِكَ |
| p. (m. et f.), tous les | هَؤُلَاءِ  | أُولَئِكَ |

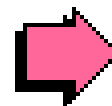
1) Quand le démonstratif qualifie un simple nom, il se place devant le nom, et le nom porte l'article, ex.

هَذَا الْكِتَابُ *ce livre*.

Si le nom est défini par un complément nominal ou pronominal, le démonstratif se place après ces derniers, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 10. LES PRONOMS DEMONSTRATIFS (2)

(١٠) اِسْمُ الْإِشَارَةِ (٢)

هَذَا كِتَابُ الْمُعَلِّمِ هَذَا *ce livre du professeur.*

هَذَا كِتَابُكَ هَذَا *ton livre que voici.*

2) Si le démonstratif s'emploie pronominalement et comme sujet d'une phrase nominale, alors :

a) si l'attribut est un nom indéfini, aucune copule n'est nécessaire, ex.

هَذَا كِتَابٌ *c'est un livre.*

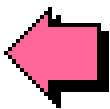
b) si l'attribut est défini par l'article, la troisième personne du pronom personnel isolé s'emploie comme copule, afin de ne pas prendre le démonstratif pour un adjectif (comme dans 1), ex.

هَذَا هُوَ الْوَلَدُ *c'est le garçon.*

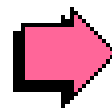
c) si l'attribut est défini par un complément nominal ou pronominal, le démonstratif se place au début, et aucune copule n'est nécessaire, ex.

هَذَا كِتَابُ الْمُعَلِّمِ *c'est le livre du professeur.*

هَذَا كِتَابُكَ *c'est votre livre.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 10. LES PRONOMS DEMONSTRATIFS (3)

(١٠) اِسْمُ الْإِشَارَةِ (٣)

**Remarque.** La forme plurielle des démonstratifs s'emploient uniquement pour les personnes, ex.

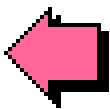
هَؤُلَاءِ الرِّجَالُ أَوِ النِّسَاءُ *ces hommes ou femmes.*

Pour les animaux et les choses (objets inanimés), on emploie la forme du féminin singulier, ex.

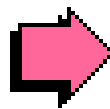
هَذِهِ الْكِلَابُ وَالْقِطَطُ *ces chiens et chats.*

هَذِهِ الْكُتُبُ وَالْمَجَلَاتُ *ces livres et revues.*

Cette logique est difficilement concevable pour un occidental.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 11. LES PRONOMS RELATIFS

### (١١) اِسْمُ الْمَوْصُولِ

Tableau des **pronoms relatifs** :

|              | masculin   | féminin                  |
|--------------|------------|--------------------------|
| singulier    | الَّذِي    | الَّتِي                  |
| duel, nom.   | الَّذَانِ  | الَّتَانِ                |
| acc. et gén. | الَّذَيْنِ | الَّتَيْنِ               |
| pluriel      | الَّذِينَ  | اللَّوَاتِي ou اللَّاتِي |

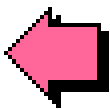
1) Le pronom relatif s'accorde en genre, en nombre et en cas avec

son antécédent. Quand il se rapporte à une partie quelconque de la proposition relative, à part le sujet, il peut être remplacé par un pronom affixe, dit *pronom de rappel*, ex.

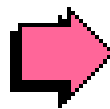
الطَّالِبُ الَّذِي يَكْتُبُ *l'étudiant qui écrit.*

الطَّالِبُ الَّذِي أَعْرِفُهُ *l'étudiant que je connais*

(litt. *l'étudiant que je connais lui*).



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 11. LES PRONOMS RELATIFS (2)

(١١) اِسْمُ الْمَوْصُولِ (٢)

الطَّالِبُ الَّذِي أَتَكَلَّمُ مَعَهُ *l'étudiant avec qui je parle*

(litt. *l'étudiant qui je parle avec lui*).

الطَّالِبُ الَّذِي أَكْتُبُ إِلَيْهِ *l'étudiant à qui j'écris*

(litt. *l'étudiant qui j'écris à lui*).

الطَّالِبُ الَّذِي أَعْرِفُ مُعَلِّمَهُ *l'étudiant dont je connais le*

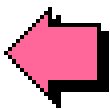
*professeur* (litt. *l'étudiant qui je connais son professeur*).

2) Etant lui-même déterminé par nature, le pronom relatif ne peut avoir pour antécédent qu'un nom déterminé. Il ne s'exprime donc pas avec un antécédent indéterminé. Cela est particulièrement difficile à admettre pour un européen, ex.

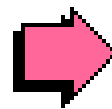
أَنْظُرُ إِلَى الطِّفْلِ الَّذِي يَلْعَبُ *je regarde l'enfant qui joue.*

أَنْظُرُ إِلَى طِفْلٍ يَلْعَبُ *je regarde un enfant qui joue.*

3) مَنْ et مَا . a) *celui qui, quiconque*, constitue un mot indépendant et s'emploie pour tous les genres et pour tous les nombres. Il est inflexible et ne s'applique qu'à des êtres doués de raison; b) مَا *ce qui, quel que*, constitue également un mot indépendant et s'emploie pour



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 11. LES PRONOMS RELATIFS (3)

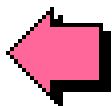
(١١) اِسْمُ الْمَوْصُولِ (٣)

tous les genres et pour tous les nombres. Il est inflexible et ne s'applique qu'à des objets inanimés.

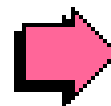
4) أَيُّ et son féminin أَيَّةُ *quel que*, s'appliquent aussi bien aux personnes qu'aux choses et n'ont pas d'antécédent.

**Remarque.** Les pronoms relatifs du duel et du féminin pluriel s'écrivent avec deux *lām*.

A noter que la forme plurielle des relatifs ne s'emploie que pour les personnes. Pour les animaux et les choses on emploie le féminin singulier.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 12-13. LES MODES (Indicatif, Subjonctif, Jussif)

الرَّفْعُ وَالنَّصْبُ وَالْجَزْمُ (١٢-١٣)

L'accompli a trois modes :

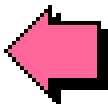
- 1) الرَّفْعُ l'**indicatif** qui se distingue par la 3ème radicale affectée d'une *damma*, et cela lorsqu'il n'est pas précédé d'une des particules du jussif (voir ci-dessous) ou du subjonctif.
- 2) النَّصْبُ le **subjonctif** qui se distingue par la 3ème radicale affectée d'une *fatha*, lorsqu'il est précédé de la particule du subjonctif.
- 3) الْجَزْمُ le **jussif** ou **apocopé** qui se distingue par la 3ème radicale affectée d'un *sukūn*, lorsqu'il est précédé de la particule du jussif.

Comparez les terminaisons de chacune des modes ci-dessous :

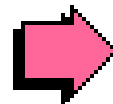
|            | 1  | 2     | 3     | 4     | 5     |
|------------|----|-------|-------|-------|-------|
| Indicatif  | ـُ | ـِينَ | ـَانَ | ـُونَ | ـُونَ |
| Jussif     | ـَ | ـِي   | ـَا   | ـُوا  | ـُونَ |
| Subjonctif | ـِ | ـِي   | ـَا   | ـُوا  | ـُونَ |

Terminaisons : 1) 1ère pers. sing. et plur.; 2ème pers. masc. sing.; 3ème pers. masc. et fém.; 2) 2ème pers. fém. sing.; 3) duel; 4) masc. plur.; 5) fém. plur.

Prenez bien note des différences et des similarités entre le jussif ou l'apocopé et le subjonctif.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 12-13 LES PARTICULES DU SUBJONCTIF (2)

(١٢-١٣) حُرُوفُ النَّصْبِ (٢)

6) لَ appelé *lām* de négation précédée de مَا كَانَ ou لَمْ يَكُنْ il ne devait pas.

7) حَتَّى pour que, jusqu'à ce que.

أَسْوَقُ بِبُطْءٍ حَتَّى أَتَجَنَّبَ الْمُخَالَفَاتِ وَالْحَوَادِثَ je conduis lentement afin d'éviter les contraventions et les accidents.

8) فَ appelée *fā* causative constituant une réponse à une proposition volitive ou à une proposition interrogative ou absolument négative.

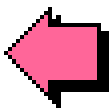
زُرْنِي فَأَكْرِمَكَ Visite-moi afin que je te t'honore.

9) وَ appelée *wāw* de concomitance.

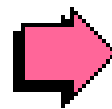
لَا تَأْكُلْ وَتَتَكَلَّمْ Ne parle pas en mangeant en même temps.

10) أَوْ quand il est équivalent à إِلَّا أَنْ à moins que ou à إِلَى حَتَّى jusqu'à ce que.

لَأُسْتَسْهِلَنَّ الصَّعْبَ أَوْ أُدْرِكَ الْمُنَى Je considérerai toute chose difficile facile jusqu'à ce que j'atteindrai mes vœux .



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 12-13. LES PARTICULES DU JUSSIF

### حُرُوفُ الْجَزْمِ (١٢-١٣)

Le **jussif** s'emploie seul pour exprimer un impératif, et après les particules suivantes qui consistent en deux types : a) introduisant un verbe au jussif; b) introduisant deux verbes au jussif dans des phrases au conditionnel.

a) Voici les particules qui introduisent un verbe au jussif :

1) لَمْ *ne ... pas* dans le passé

لَمْ أَصَافِرْ *je n'ai pas voyagé.*

2) لَمَّا une extension de لَمْ *ne ... pas encore.*

لَمَّا أَكْتُبُ وَاجِبَاتِي *je n'ai pas encore fait mes devoirs.*

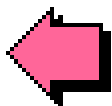
3) لِ appelée لَامُ الْأَمْرِ *lalm* de commandement préfixée à la

place de l'impératif. Précédée de l'une des deux conjonctions فَ ou وَ ,

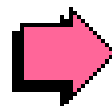
لِ perd sa voyelle :

لِتَكْتُبْ دَرْسَكَ *que tu écrives ta leçon;*

فَلْنَذْهَبْ ou وَلْنَذْهَبْ *allons y.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 12-13. LES PARTICULES DU JUSSIF (3)

(١٢-١٣) حُرُوفُ الْجَزْمِ (٣)

8) مَهْمَا *toutes les fois que.*

مَهْمَا تَشْرَحُ لَهُ لَا يَفْهَمُ *quoique tu lui expliques, il n comprend pas.*

9) إِذَا مَا *quand, lorsque, chaque fois que.*

إِذَا مَا تَأْتِ تَجِدُ مَا يَسُرُّكَ *chaque fois que tu vie trouves ce qui te ait plaisir.*

10) أَيُّ *quel que soit.*

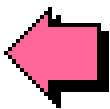
أَيُّ إِنْسَانٍ يَحْتَاجُ إِلَى مُسَاعَدَتِي أُسَاعِدُهُ *quel que soit la personne qui a besoin de mon aide, je l'aiderai.*

11) مَتَى *aussi longtemps que.*

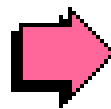
12) أَيَّانَ *à quelque moment que.*

13) أَيْنَ *partout où.*

14) أَيْنَمَا *où que, partout où.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 12-13. LES PARTICULES DU JUSSIF (4)

(١٢-١٣) حُرُوفُ الْجَزْمِ (٤)

15) أَنَّى *de quelque façon que, en quelque lieu que.*

أَيَّانَ، أَيَّنَمَا، أَنَّى ont plus ou moins la même

signification :

أَيَّانَ، أَيَّنَمَا، أَنَّى تُسَافِرُ أُسَافِرُ مَعَكَ *chaque fois que tu voyages, je voyage avec toi.*

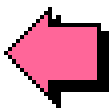
أَيَّنَمَا، أَنَّى تَخْتَبِي أَجِدُكَ *où que tu te caches, je te trouve.*

16) حَيْثُمَا *partout où, en quelque lieu que.*

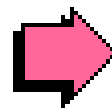
17) كَيْفَمَا *de quelque manière que.*

كَيْفَمَا تُعَامِلُ تُعَامِلُ *de quelque manière que tu traites les autres, tu es traité autant.*

A noter que le *sukūn* du jussif devient une *kasra* devant l'article اَلْ .



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 14. 'INNA ET SES ANALOGUES

(١٤) إِنَّ وَأَخْوَاتُهَا

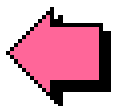
La deuxième catégorie des abrogatifs que l'on prépose à la proposition nominale comprend إِنَّ et ses analogues.

Précédé de إِنَّ ou de ses analogues, le sujet qui n'occupe plus la première place dans la proposition devient le nom de إِنَّ ou de ses analogues et se met au cas accusatif par assimilation au complément d'objet direct placé devant son sujet; l'attribut du sujet devient l'attribut de إِنَّ ou de ses analogues, et se met au cas nominatif par assimilation au sujet actif placé après le complément d'objet direct.

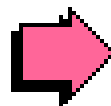
إِنَّ et ses analogues sont les suivantes :

1) إِنَّ généralement ne se traduit pas, bien que les grammaires la traduisent par *certes*, ou l'expression biblique *en vérité*; elle s'emploie pour introduire le discours après le verbe قَالَ *dire*, aussi bien que pour commencer une proposition nominale simple;

2) أَنَّ *que*, s'emploie pour introduire un discours indirect après des verbes autre que قَالَ. Elle équivaut, avec ce qui la suit, à un infinitif substantivé.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

#### 14. 'INNA ET SES ANALOGUES (2)

(١٤) إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا (٢)

3) لَكِنَّ *mais*, de même que لَكِنْ, mais cette dernière doit être suivie d'un verbe. وَلَكِنَّ : وَ لَكِنَّ est souvent précédé de وَ .

4) لَأَنَّ *parce que, car*.

5) كَأَنَّ *comme si, il semble, on dirait que*.

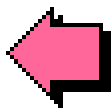
6) لَيْتَ *plût à Dieu que, plût au ciel que, puisse, si seulement*.

7) لَعَلَّ *peut-être que* - comparativement rare en arabe moderne.

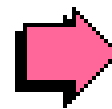
Toutes ces particules sont semblables aux verbes en ce qu'elles doivent être suivies soit d'un nom à l'accusatif, soit d'un pronom affixe qui est considéré grammaticalement comme étant à l'accusatif. Après elles, le verbe *être* est sous-entendu, par conséquent l'attribut qui suit se met au cas nominatif.

Après إِنَّ, l'attribut est quelquefois renforcé par لَ, ex.

إِنَّهُ لَرَجُلٌ عَظِيمٌ (*en vérité*) *c'est un grand homme*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



#### 14. 'INNA ET SES ANALOGUES (3)

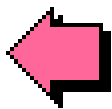
(١٤) إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا (٣)

L'attribut de إِنَّ et de ses analogues est obligatoirement placé devant le nom quand celui-ci est une similiproposition, ou هُنَا *ici* ou هُنَاكَ *là*. La similiproposition est placée après la particule, ex.

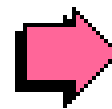
إِنَّ فِي الْمَدْرَسَةِ تُلَّابًا وَمُعَلِّمِينَ *(certes) il y a des étudiants et des professeurs à l'école.*

L'attribut est également placé devant le nom, quand celui-ci est suffixé d'un pronom qui se rapporte au substantif contenu dans la similiproposition, ex.

إِنَّ فِي السَّيَّارَةِ سَائِقَهَا *(certes) le conducteur de la voiture (est) dedans.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 15. KĀNA ET SES ANALOGUES

### (١٥) كَانَ وَأَخَوَاتُهَا

Précédé de كَانَ *être* ou de ses analogues, le sujet qui n'occupe plus la première place dans la proposition devient le nom de كَانَ et demeure au cas nominatif, par assimilation au sujet actif; l'attribut du sujet devient l'attribut de كَانَ ou de ses analogues et se met à l'accusatif par assimilation au complément de manière حَالٌ, ex.

كَانَتِ الْحَيَاةُ جَمِيلَةً *la vie était belle*

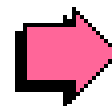
كَانَ et ses analogues sont les suivantes :

- 1) كَانَ *être*.
- 2) أَصْبَحَ *être, devenir le matin*.
- 3) أَضْحَى *être, devenir dans la matinée*.
- 4) ظَلَّ *être, devenir dans la journée*.
- 5) أَمْسَى *être, devenir le soir*.
- 6) بَاتَ *être, devenir pendant la nuit, ou passer la nuit*.
- 7) صَارَ *devenir*.

Ces sept verbes s'emploient à tous les temps. A noter que les cinq premiers verbes كَانَ, أَصْبَحَ, أَضْحَى, ظَلَّ, أَمْسَى peuvent avoir le



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 15. *KĀNA* ET SES ANALOGUES (2)

(١٥) كَانَ وَأَخَوَاتُهَا (٢)

sens de *devenir*.

8) لَيْسَ *ne pas être*. Ce verbe s'emploie à l'accompli seulement et il a le sens de l'inaccompli. A noter que l'attribut de لَيْسَ peut être précédé de بَ pour renforcer la négation et se met au cas datif, ex.

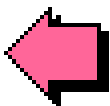
لَيْسَ الْبَيْتُ كَبِيرًا au lieu de لَيْسَ الْبَيْتُ بِكَبِيرٍ *la maison n'est pas grande*.

مَا بَرِحَ (12); مَا انْفَكَّ (11); مَا فَتِيَ (10); مَا زَالَ (9).

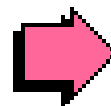
Les quatre verbes précédents بَرِحَ، انْفَكَّ، فَتِيَ، زَالَ *cesser*, s'emploient précédés de la particule مَا، لَا، ou لَمْ, signifiant la continuation de l'action. Ces quatre verbes se conjuguent à l'accompli et à l'inaccompli, mais pas à l'impératif.

13) مَا دَامَ *tant que*

Le verbe دَامَ *continuer*, précédé de la conjonction مَا, s'emploie pour exprimer *tant que*. Le verbe مَا دَامَ s'emploie seulement à l'accompli.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 15. *KANA* ET SES ANALOGUES (3)

(١٥) كَانَ وَأَخَوَاتُهَا (٣)

L'attribut de كَانَ et ses analogues peut être simple, c'est-à-dire formé d'une seule expression, ou composé d'une proposition verbale ou nominale ou d'une similiproposition, ex.

صَارَتِ الْمَعِيشَةُ غَالِيَةً *le coût de la vie est devenu très cher.*

كَانَ النَّاسُ يَقْرَأُونَ كَثِيرًا *les gens avaient l'habitude de lire beaucoup*

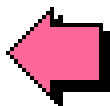
*(les gens lisaient beaucoup).*

كَانَ الْمُوظَّفُ عَمَلُهُ مُمْتَعًا *le travail du fonctionnaire était agréable.*

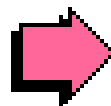
كَانَ عَمَلُهُ فِي الْهَوَاءِ الطَّلَقِ *il travaillait en plein air (litt. son travail*

*était en plein air).*

كَانَ الطَّائِفُ أَمَامَ الشُّبَّانِ *le paon était devant la fenêtre.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX

### (١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ

Bien que les chiffres arabes soient faciles à apprendre pour l'usage dialectal, ils représentent, cependant, un des traits les plus complexes de la langue écrite. Les Arabes, eux-mêmes, font souvent des erreurs en les utilisant. Pour les traiter, il serait préférable de les diviser en groupes, commençant par les chiffres *un* et *deux*.

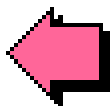
#### 1) 1 et 2

a) (i) **un** (١) **وَاحِدٌ** masculin et **وَاحِدَةٌ** féminin, a la forme d'un participe actif, et s'emploie d'ordinaire comme un adjectif placé après le nom, avec lequel, par conséquent, il s'accorde en genre et en cas.

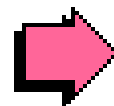
(ii) Il s'emploie peu souvent, étant donné que le nom singulier en arabe, comme en français, signifie *un*. Ainsi, le mot **كِتَابٌ**, en arabe, signifie *1 livre*.

(iii) Quand on utilise le chiffre *un* "1", cela signifie seulement.

**كِتَابٌ وَاحِدٌ** *un livre seulement*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (2)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٢)

b) (i) **deux** (٢) اِثْنَانِ masculin, اِثْنَتَانِ féminin. Ce chiffre s'emploie rarement, puisque la terminaison du duel donne cette signification. Ainsi, كِتَابَانِ signifie *deux livres*. Si l'on écrit ou l'on dit اِثْنَانِ كِتَابَانِ, une certaine emphase est appliquée sur le mot *deux*.

(ii) Comme *un*, quand il s'emploie, il est traité comme un adjectif. Il se place après le nom et s'accorde en genre avec lui, ainsi qu'en cas, indétermination et détermination.

### 2) 3 à 10

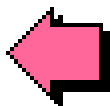
١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣

(i) Ces chiffres prennent la forme féminine quand le nom compté est masculin, et la forme masculine quand le nom compté est féminin, ex.

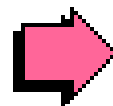
ثَلَاثُ رِجَالٍ *trois hommes*; ثَلَاثُ نِسَاءٍ *trois femmes*.

Cette anomalie est commune aux langues sémitiques.

(ii) Ces chiffres sont placés, en général, devant le nom auquel ils



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (3)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٣)

se rapportent, et celui-ci (le nom compté) est mis au pluriel et au cas génitif, ex.

ثَلَاثَةُ رِجَالٍ *trois hommes* (litt. *une triade d'hommes*).

(iii) Quand le nom compté est défini ou annexé, le chiffre est souvent placé après, comme un adjectif, ex.

الْكِتَابُ الْخَمْسَةُ *les cinq livres*.

كُتِبَ أَمَامَ الْخَمْسَةِ *les cinq livres d'Ahmad*.

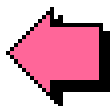
(iv) Suivis immédiatement d'un nom, les chiffres 3 à 10 perdent naturellement leur *tanwīn*.

(v) Quand ces chiffres précèdent le nom, il se déclinent et prennent le cas de celui-ci : nominatif, accusatif, datif et génitif, et le nom lui-même se place après et est mis au pluriel et au cas génitif, ex.

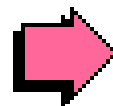
يَتَكَلَّمُ ثَلَاثَةُ طُلَّابٍ *trois étudiants parlent*.

أَعْرِفُ ثَلَاثَةَ طُلَّابٍ *je connais trois étudiants*.

أَتَكَلَّمُ مَعَ ثَلَاثَةِ طُلَّابٍ *je parle avec trois étudiants*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (4)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٤)

(3) 11 à 19.

١٩ ١٨ ١٧ ١٦ ١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١

(i) **onze et douze** , إِثْنَا عَشَرَ , إِحْدَى عَشْرَةَ masculin,

إِثْنَتَا عَشْرَةَ , إِحْدَى عَشْرَةَ féminin, s'accordent en genre avec le nom compté, ex.

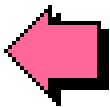
أَحَدَ عَشَرَ أَوْ إِثْنَا عَشَرَ وَلَدًا 11 ou 12 garçons.

إِحْدَى عَشْرَةَ أَوْ إِثْنَتَا عَشْرَةَ بِنْتًا 11 ou 12 filles.

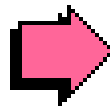
(ii) Le genre des unités dans les nombres composés de **13 à 19** est inversé, c'est-à-dire, il suit la règle des nombres de **3 à 10** - voir 2) (i); mais la *dizaine* s'accorde en genre, ex.

خَمْسَ عَشْرَةَ بِنْتًا 15 filles, خَمْسَةَ عَشَرَ وَلَدًا 15 garçons.

(iii) Les chiffres de **11 à 19** sont indéclinables; ils se terminent à tous les cas par une *fath>a*, même quand il prennent l'article, à l'exception du premier composant de إِثْنَا عَشَرَ et إِثْنَتَا عَشْرَةَ qui prennent dans leurs cas obliques la forme de إِثْنِي عَشَرَ et إِثْنَتِي عَشْرَةَ .



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (5)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٥)

(iv) Ces chiffres sont suivis d'un nom à l'accusatif singulier (voir les exemples ci-dessus).

### 4) 10.

(i) Il est à noter que, lorsque عَشْرٌ et عَشْرَةٌ s'emploient seuls, leur genre est inversé par rapport au nom compté. Quand ils s'emploient dans un nombre composé, c'est-à-dire de 11 à 19, il s'accordent en genre avec le nom compté, ex.

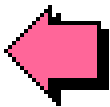
عَشْرَةُ رِجَالٍ 10 hommes; خَمْسَةَ عَشَرَ رِجَالاً 15 hommes.

عَشْرُ نِسَاءٍ 10 femmes; خَمْسَ عَشْرَةَ إِمْرَأَةً 15 femmes.

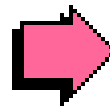
(ii) Le ش de عَشْرٌ, sans *tā' marbūta*, prend *sukūn*, quand عَشْرٌ s'emploie seul; quand il s'emploie dans un nombre composé, le ش prend une *fatha*, ex.

عَشْرٌ dix; خَمْسَةَ عَشَرَ quinze.

(iii) Le ش de عَشْرَةٌ, avec *tā' marbūta*, prend une *fatha*, quand il s'emploie seul; il prend un *sukūn*, quand il s'emploie dans un nombre composé, c'est-à-dire l'inverse de عَشْرٌ, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (6)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٦)

عَشْرَةٌ *dix*; خَمْسَ عَشْرَةَ *quinze*.

5) 20 à 90.

٩. ٨. ٧. ٦. ٥. ٤. ٣. ٢.

(i) Les **dizaines** de 20 à 90 s'emploient au masculin et au féminin, et se déclinent, comme le masculin pluriel sain, en **سُون** au nominatif et **يِن** dans les cas obliques.

(ii) Les nombres intermédiaires entre les dizaines à partir de 20 sont formés en mettant les unités devant les dizaines et en joignant les deux composants au moyen de la conjonction copulative **وَ**, ex.

ثَلَاثَةُ وَعَشْرُونَ *vingt-trois*.

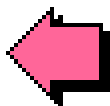
Les deux composants se déclinent.

(iii) Les nombres de 20 à 90, comme ceux de 11 à 19, sont suivis d'un nombre à l'accusatif singulier.

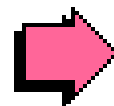
(6) 100 à 900.

٩٠٠. ٨٠٠. ٧٠٠. ٦٠٠. ٥٠٠. ٤٠٠. ٣٠٠. ٢٠٠. ١٠٠.

a) (i) مِئَةٌ, cent, est souvent écrit مِائَةٌ, mais l'*alif* ne se pro-



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (7)

(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (٧)

nonce pas. مِائَةٌ reste invariable, comme toutes les centaines.

(ii) Le nombre **100** est suivi d'un nom au génitif singulier, ex.

مِائَةُ كِتَابٍ *cent livres*; مِائَةُ سَنَةٍ *cent ans*.

(iii) Quand il est suivi immédiatement d'un nom, il perd son

*tanwīn*.

b) (i) مِائَتَانِ 200, invariable.

(ii) le chiffre **200** perd son ن quand il est suivi immédiatement d'un nom, ex.

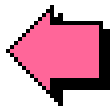
مِائَتَا كِتَابٍ *200 livres*.

(iii) مِائَتَانِ, comme مِائَةٌ, est suivi d'un nom au génitif singulier (voir l'exemple ci-dessus).

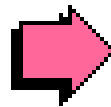
c) (i) **300** à **900**. Le nombre مِائَةٌ étant féminin, les nombres de **3** à **9** qui le précèdent pour former les centaines de **300** à **900** prennent la forme masculine et s'unissent souvent à lui, ex.

ثَلَاثُ مِائَةٍ 300, bien que la forme correcte soit مِائَةُ ثَلَاثٍ.

(ii) Le nombre مِائَةٌ est féminin, donc le *trois* dans 300 ne prend pas de *tā' marbūṭa*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (8)

(١٦) الأعداد الأصلية (٨)

(iii) Les nombres **300** à **900** sont suivis d'un nom au génitif singulier.

(iv) Dans les nombres composés au-dessus de **100**, le nom suit la règle dominant son rapport au dernier élément du nombre. Ainsi, dans *103 hommes*, c'est la règle pour trois qui doit être appliquée; le nom donc doit être au génitif pluriel.

### 7) 1000 et au-dessus.

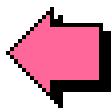
(i) **ألف** 1 000 et **ألفان** 2 000 suivent la même règle qui s'applique à **مائة** 100 et **مائتان** 200.

(ii) **ألف** est un substantif masculin dont le pluriel est **آلاف** ou **ألوف**. Ainsi, il suit la même règle s'appliquant aux nombres de 3 à 10, 11 à 19, 100 à 900, ex.

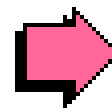
**ثلاثة آلاف** *trois mille*.

**ثلاثة عشر ألفاً** *treize mille*.

**ثلاثمائة ألف** *trois cent mille*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (9)

(١٦) الأعداد الأصلية (٩)

(iii) Suivi immédiatement d'un nom **ألف**, qu'il soit au singulier, au duel ou au pluriel, perd son **tanwīn**, et est suivi d'un génitif singulier, ex.

3 000 livres. **ثَلَاثَةُ آلَافٍ كِتَابٍ**

13 000 livres. **ثَلَاثَةُ عَشَرَ أَلْفَ كِتَابٍ**

300 000 livres. **ثَلَاثُمِائَةُ أَلْفٍ كِتَابٍ**

(iv) **Remarque.** Suivi immédiatement d'un nom **أَلْفَانِ**, comme

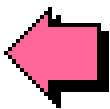
**مِائَتَانِ**, perd sa **ن**, ex.

200 livres. **مِائَتَا كِتَابٍ**; 2000 livres. **أَلْفَا كِتَابٍ**

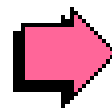
**8) 1 000 000**

On applique la même règle pour ce nombre que pour **ألف** 1 000

9) Les nombres composés de milliers, de centaines, de dizaines et d'unités peuvent être formés de deux manières différentes : dans l'ordre descendant ou dans l'ordre ascendant. Dans les deux cas, les unités se placent devant les dizaines) Ordre descendant : dans l'ordre descendant, on exprime d'abord les milliers, ensuite les centaines, puis les unités et les dizaines en reliant chacune des diverses classes par la conjonction **وَ**, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 16. LES NOMBRES CARDINAUX (10)

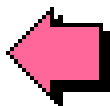
(١٦) الْأَعْدَادُ الْأَصْلِيَّةُ (١٠)

9 537; ou تِسْعَةُ آلَافٍ وَخَمْسُمِائَةٍ وَسَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ

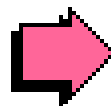
b) Ordre ascendant : dans cet ordre, on exprime d'abord les unités, ensuite les dizaines, puis les centaines et les milliers, en reliant chacune des diverses classes par la conjonction وَ , ex.

سَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ وَخَمْسُمِائَةٍ وَتِسْعَةُ آلَافٍ

Ceci, cependant, n'est pas utilisé en arabe moderne.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 17. LES NOMBRES ORDINAUX

### (١٧) الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ

الأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ les nombres ordinaux de 1er à 10ème sont tirés, plus ou moins, des nombres cardinaux correspondants et formés d'après le schème فَاعِلٌ qui est celui du participe actif, excepté 1er qui est un élatif, c'est-à-dire un comparatif et un superlatif أَوَّلٌ pour أَوَّلٌ masculin singulier, أَوَّلُونَ masculin pluriel sain, et أَوَّلٌ pluriel brisé; et أَوَّلِيٌّ féminin singulier, أَوَّلِيٌّ pluriel (féminin) brisé.

masculin

أَوَّلٌ le 1er

الثَّانِي le 2ème (indéf., ثَانٍ)

الثَّالِث le 3ème

الرَّابِع le 4ème

الخَامِس le 5ème

السَّادِس le 6ème

السَّابِع le 7ème

الثَّامِن le 8ème

التَّاسِع le 9ème

féminin

أَوَّلِيٌّ la 1ère

الثَّانِيَّة la 2ème

الثَّالِثَةُ la 3ème

الرَّابِعَةُ la 4ème

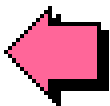
الخَامِسَةُ la 5ème

السَّادِسَةُ la 6ème

السَّابِعَةُ la 7ème

الثَّامِنَةُ la 8ème

التَّاسِعَةُ la 9ème



Retour à l'Exercice

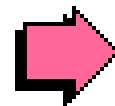


Table des Matières

## 17. LES NOMBRES ORDINAUX (2)

(١٧) الأعدادُ الترتيبيةُ (٢)

الْعَاشِرُ le 10ème

الْعَاشِرَةُ la 10ème

A partir du 10ème, les nombres ordinaux sont utilisés comme cardinaux, excepté lorsqu'ils sont composés des nombres susmentionnés, qui reprennent la forme normale pour les deux genres. Les deux composés des nombres ordinaux de **11ème** à **19ème** sont indéclinables. Ils se terminent à tous les cas par une *fatḥa*.

masculin

féminin

الْحَادِي عَشَرَ le 11ème

الْحَادِيَّةُ عَشَرَ la 11ème

الثَّانِي عَشَرَ le 12ème

الثَّانِيَّةُ عَشَرَ la 12ème

الثَّالِثَ عَشَرَ le 13ème

الثَّالِثَةُ عَشَرَ la 13ème

الرَّابِعَ عَشَرَ le 14ème

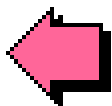
الرَّابِعَةُ عَشَرَ la 14ème

Les nombres ordinaux de **20ème** à **90ème** sont identiques aux nombres cardinaux, ainsi :

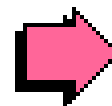
عِشْرُونَ 20ème

الْعِشْرُونَ le 20ème

Les nombres ordinaux intermédiaires entre les dizaines depuis **20ème** sont formés en mettant les unités devant les dizaines et en joignant les deux composants au moyen de la conjonction copulative و , ainsi



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 17. LES NOMBRES ORDINAUX (3)

(١٧) الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ (٣)

masculin

féminin

أَلْحَادِي وَالْعَشْرُونَ *le 21ème*

أَلْحَادِيَّةٌ وَالْعَشْرُونَ *la 21ème*

أَلثَّانِي وَالْعَشْرُونَ *le 22ème*

أَلثَّانِيَّةٌ وَالْعَشْرُونَ *la 22ème*

أَلثَّالِثُ وَالْعَشْرُونَ *le 23ème*

أَلثَّالِثَةُ وَالْعَشْرُونَ *la 23ème*

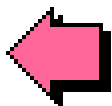
Les nombres ordinaux ont une valeur adjectivale. Ainsi s'accordent-ils en cas (excepté les nombres de 11ème à 19ème), en genre, en définition et indéfinition, ex.

يَدْرُسُ الطَّالِبُ الثَّلَاثُ لُغَةً ثَانِيَةً *le 3ème étudiant étudie une*  
*2ème langue.*

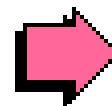
On peut également utiliser une autre construction où le nombre ordinaire se met au masculin en premier, suivi d'un nom indéfini, au génitif, ex.

هَذِهِ ثَالِثُ رِسَالَةٍ أَكْتُبُهَا الْيَوْمَ *c'est la troisième lettre que*  
*j'écris aujourd'hui.*

au lieu de هَذِهِ الرِّسَالَةُ الثَّلَاثَةُ الَّتِي أَكْتُبُهَا الْيَوْمَ qui a la même signification. Dans cette construction, le nombre ordinal se met au masculin, quel que soit le genre (masculin ou féminin) du nom.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 17. LES NOMBRES ORDINAUX (4)

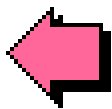
(١٧) الْأَعْدَادُ التَّرْتِيبِيَّةُ (٤)

**Les adverbes numériques** *premièrement, deuxièmement, troisièmement* peuvent être exprimés au moyen de l'accusatif indéfini, ex.

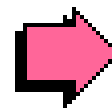
أَوَّلًا      ثَانِيًا      ثَالِثًا

Les adverbes numériques *une fois, deux fois, plusieurs fois* peuvent être exprimés au moyen du nom مَرَّةً à l'accusatif, ex.

مَرَّةً *une fois*; مَرَّتَيْنِ *deux fois*; مَرَّاتٍ *plusieurs fois*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 18. L'ADJECTIF (Son Accord)

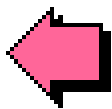
### ( ١٨ ) الصِّفَةُ أَوْ النَّعْتُ

L'**adjectif** sert à désigner la manière d'être, l'état, la qualité. Il y a sept sortes d'adjectifs, que nous avons étudiés, ou que nous étudierons, chacune en détail; ce sont :

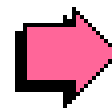
- 1) **إِسْمُ الْفَاعِلِ** *le participe actif;*
- 2) **إِسْمُ الْمَفْعُولِ** *le participe passif;*
- 3) **الْعَدَدُ التَّرْتِيبِيُّ** *le nom de nombre ordinal;*
- 4) **إِسْمُ الْمَفْعُولِ** *le qualificatif assimilé;*
- 5) **إِسْمُ الْمَبَالِغَةِ** *l'intensif;*
- 6) **إِسْمُ التَّفْضِيلِ** *l'élatif, c'est-à-dire le comparatif et*  
*le superlatif;*
- 7) **إِسْمُ النِّسْبَةِ** *l'adjectif de relation.*

L'adjectif qui se place après son substitut, s'accorde avec lui en genre, nombre, cas, indétermination et détermination, excepté le comparatif qui s'emploie seulement au masculin singulier.

Quant à l'adjectif dont le substantif est un pluriel irrationnel, c'est-à-dire un pluriel d'animaux ou de choses, il s'emploie au féminin singulier.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 18. L'ADJECTIF (2)

(١٨) الصِّفَةُ أَوْ النَّعْتُ (٢)

a) مُعَلِّمٌ مُحْتَرِفٌ  
مُعَلِّمَانِ مُحْتَرِفَانِ  
مُعَلِّمُونَ مُحْتَرِفُونَ

b) الْمُعَلِّمَةُ الْمُحْتَرِفَةُ  
الْمُعَلِّمَتَانِ الْمُحْتَرِفَتَانِ  
الْمُعَلِّمَاتُ الْمُحْتَرِفَاتُ

c) كَلْبٌ لَطِيفٌ  
كَلْبَانِ لَطِيفَانِ  
كِلَابٌ لَطِيفَةٌ

d) الْكِتَابُ الْمُفِيدُ  
الْكِتَابَانِ الْمُفِيدَانِ  
الْكِتَابُ الْمُفِيدَةُ

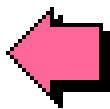
a) *un enseignant professionnel*, sing., duel et plur.;

b) *l'enseignante professionnelle*, sing., duel et plur.;

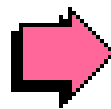
c) *un chien gentil*, sing., duel et plur.;

d) *le livre intéressant*, sing. duel et plur.

Prenez bien note de l'accord de l'adjectif avec son substantif, et comparez les groupes a) et b) avec les groupes c) et d).



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 19. L'ELATIF

### (١٩) إِسْمُ التَّفْضِيلِ

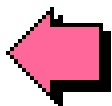
On forme l'**élatif**, ou le **comparatif**, et le **superlatif**, en éliminant toute lettre additionnelle et en donnant à la racine le schème **أَفْعَلُ**.

Lorsque la deuxième et la troisième radicale sont identiques, on donne le schème **أَهْمَمُ** (pour **أَهْمَمُ**).

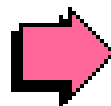
L'élatif se forme toujours de trois radicaux. On le forme à partir des mots composés de plus de trois radicaux du schème **أَفْعَلُ** qui désignent la couleur ou la défectuosité, en utilisant **أَكْثَرُ** *plus*, **أَقْلُ** *moins*, **أَشَدُّ** *intense*, suivi d'un nom à l'accusatif (un nom verbal, en général), ex.

**أَكْثَرُ تَسَامُحًا** *plus tolérant*, du verbe **تَسَامَحَ**  
**أَقْلُ اسْتَعْمَالًا** *moins utilisé*, du verbe **اسْتَعْمَلَ**  
**أَشَدُّ حُمْرَةً** *plus rouge* (litt. *plus intensif en rougeur*).

L'élatif s'emploie seulement au masculin singulier. Le superlatif s'emploie comme un adjectif ayant la forme féminine **فَعْلَى**. Par conséquent, il doit s'accorder en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 19. L'ELATIF (2)

(١٩) إِسْمُ التَّفْضِيلِ (٢)

|          | Singulier | Duel        | Pluriel     |
|----------|-----------|-------------|-------------|
| Masculin | أَكْبَرُ  | أَكْبَرَانِ | أَكْبَرُونَ |
| Féminin  | كُبْرَى   | كُبْرَيَانِ | كُبْرَيَاتُ |

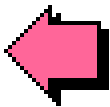
Cependant, au lieu d'utiliser le superlatif, les Arabes préfèrent utiliser l'élatif comme nom suivi d'un génitif, plutôt que comme un adjectif, ex.

فَبِرَّائِرُ هُوَ أَقْصَرُ شَهْرٍ فِي السَّنَةِ *février est le mois le plus court*  
*de l'année.*

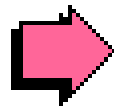
au lieu de فَبِرَّائِرُ هُوَ الشَّهْرُ الْأَقْصَرُ فِي السَّنَةِ  
bien que la dernière construction soit permise.

Si la deuxième partie de la comparaison n'est pas un nom, mais une phrase entière ou une détermination adverbiale, elle est précédée de مِمَّا (pour مَا مِنْ), avec un verbe, ou la préposition مِنْ avec un pronom affixe, ex.

الطَّقْسُ أَجْمَلُ الْيَوْمِ مِنْهُ أَمْسٍ *il fait meilleur aujourd'hui qu'hier* (litt.  
*le temps est mieux aujourd'hui que lui hier*) ou



[Retour à l'Exercice](#)



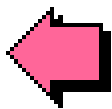
[Table des Matières](#)

## 19. L'ELATIF (3)

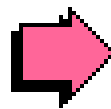
(١٩) إِسْمُ التَّفْضِيلِ (٣)

الطَّقْسُ أَجْمَلُ الْيَوْمِ مِمَّا كَانَ أَمْسٍ (litt. *qui il était hier*).

**Remarque.** L'élatif est équivalent au comparatif de supériorité et au superlatif relatif. Il ne comprend pas le comparatif d'égalité.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 20. LA PHRASE VERBALE (Accord du verbe)

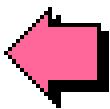
### ( ٢٠ ) الْجُمْلَةُ الْفَعْلِيَّةُ (مُطَابَقَةُ الْفَعْلِ)

On appelle **phrase verbale**, toute phrase commençant par un verbe suivi de son sujet. Dans l'ordre normal de la phrase en arabe, le verbe vient en premier.

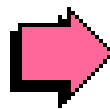
Il est à noter plus particulièrement que lorsque **le verbe de la troisième personne vient avant le sujet, il se met toujours au singulier masculin ou féminin, selon le sujet**. En d'autres termes, quand le verbe précède le sujet, il s'accorde avec lui en genre, mais pas en nombre. Comparez les deux verbes, précédant et suivant le sujet dans chacune des phrases suivantes :

|  |  |
|--|--|
| تَجْلِسُ الْمُعَلِّمَةُ وَتَكْتُبُ       | يَجْلِسُ الْمُعَلِّمُ وَيَكْتُبُ       |
| تَجْلِسُ الْمُعَلِّمَتَانِ وَتَكْتُبَانِ | يَجْلِسُ الْمُعَلِّمَانِ وَيَكْتُبَانِ |
| تَجْلِسُ الْمُعَلِّمَاتُ وَيَكْتُبْنَ    | يَجْلِسُ الْمُعَلِّمُونَ وَيَكْتُبُونَ |

*Le professeur s'assied et écrit* (masculin et féminin, singulier, duel et pluriel).



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 21. LA DECLINAISON DES CINQ NOMS

### (٢١) إِعْرَابُ الْأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ

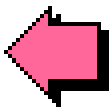
Les trois noms **أَبُ** père; **أَخٌ** frère; **حَمٌ** beau-père, suivis d'un complément déterminatif nominal ou d'un pronom suffixe autre que celui de la première personne du singulier, se déclinent, après suppression du *tanwīn*, par le signe d'allongement de la voyelle du cas, ex.

|      |         |         |         |
|------|---------|---------|---------|
| Nom. | حَمُوهُ | أَخُوهُ | أَبُوهُ |
| Acc. | حَمَاهُ | أَخَاهُ | أَبَاهُ |
| Gén. | حَمِيهِ | أَخِيهِ | أَبِيهِ |

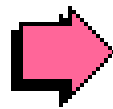
Le nom **ذُو** possesseur, qui s'emploie toujours avec un complément déterminatif nominal, se décline à l'accusatif **ذَا**, et au génitif **ذِي**.

Le nom **فَمٌ** bouche, dérivé de la racine **فَوُهٌ** ou **فُوهُ**, peut se décliner comme les quatre mots ci-dessus ou par le maintien de la finale, ex.

|             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|
| Gén.        | Acc.        | Nom.        |
| فِي ou فَمِ | فَا ou فَمَ | فُو ou فَمٌ |



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 22-23. L'ADVERBE DE TEMPS ET DE LIEU

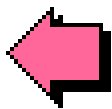
ظَرْفُ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ (٢٣-٢٢)

1) ظَرْفُ الزَّمَانِ l'**adverbe de temps** est un nom utilisé pour pour indiquer le temps durant lequel l'action a lieu. Il est la réponse à la question *quand* ? ex.

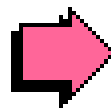
الْمَطَارُ مَفْتُوحٌ لَيْلاً وَنَهَاراً *l'aéroport est ouvert jour et nuit.*

2) ظَرْفُ الْمَكَانِ l'**adverbe de lieu** est un nom utilisé pour indiquer le lieu où l'action a lieu. C'est la réponse à la question *où* ? ex.

أُحِبُّ السَّفَرَ بَرّاً أَوْ بَحْراً أَوْ جَوّاً *j'aime voyager par terre, par mer ou par air.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 24. L'ADVERBE D'ETAT OU DE CONDITION

### ٢٤) الْحَالُ

الْحَالُ l'état ou la condition ou l'accusatif circonstanciel, c'est-à-dire un accusatif qui exprime l'état ou la condition de l'objet au moment ou l'action se produit. En d'autres termes, c'est un objet qui exprime un état transitoire, bien qu'il puisse être permanent.

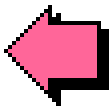
الْحَالُ s'emploie pour décrire les conditions ou les circonstances qui règnent à l'instant ou l'action du verbe principal a lieu. Il prend l'accusatif.

a) Il est, en général, indéfini et dérivé. Il peut être un participe actif ou passif, ex.

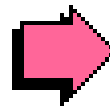
يَسْتَرِيحُ رَاقِداً *il se repose couché.*

يُسَافِرُ مَسْرُوراً *il voyage content.*

b) Il est exprimé, en principe, à l'aide d'un seul mot. Mais il peut être une phrase verbale ou nominale, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 24. L'ADVERBE D'ETAT OU DE CONDITION (2)

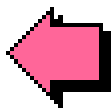
(٢٤) الْحَالُ (٢)

رَأَيْتُهُ وَيَخْرُجُ مِنَ الْبَيْتِ je l'ai vu sortir de la maison.

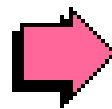
يُغَادِرُ الطَّالِبُ الْجَامِعَةَ وَشَهَادَتُهُ فِي جَيْبِهِ l'étudiant quitte l'université

avec son diplôme dans la poche.

وَ est un connecteur; il devrait y avoir soit وَ soit un pronom personnel affixe pour lier la phrase qui constitue l'état ou la condition à صَاحِبُ الْحَالِ le sujet ou l'objet de l'action, auquel الْحَالُ se rapporte.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 25. LE SPECIFICATIF

### (٢٥) التَّمْيِيزُ

التَّمْيِيزُ le **spécificatif** est un substantif indéfini placé immédiatement après la préposition dont il limite ou définit l'attribut. Il est mis à l'accusatif. Lorsque vous dites :

اَشْتَرَيْتُ رَطْلًا *j'ai acheté une livre*, on ne comprend pas ce que vous voulez dire par *une livre*, qui pourrait être une livre de tomates, de sucre ou de quoi que ce soit, à moins que vous spécifiez, en ajoutant, par exemple :

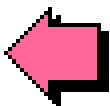
اَشْتَرَيْتُ رَطْلًا لَحْمًا *j'ai acheté une livre de viande*.

Le spécifique peut aussi être exprimé au moyen de l'annexion, ou de la préposition <sup>٥</sup> مِنْ, en disant

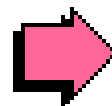
فَنَجَانًا مِّنَ الْقَهْوَةِ ou فَنَجَان قَهْوَةٍ ou شَرِبْتُ فَنَجَانًا قَهْوَةً  
*j'ai bu une tasse de café*.

Il y a plusieurs sortes de *spécificatif* :

a) Le spécifique de poids, comme dans l'exemple précédent, et de mesure, comme :



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 25 LE SPECIFICATIF (2)

(٢٥) التَّسْبِيحُ (٢)

اِشْتَرَيْتُ مِتْرًا نَسِيجًا *j'ai acheté un mètre de tissu.*

b) Le spécifique après كَمْ , ex.

كَمْ وَلَدًا لَكَ *combien d'enfants avez-vous ?*

c) Le spécifique du nombre :

(i) Le génitif pluriel après les nombres cardinaux de 3 à 10, ex.

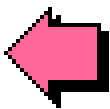
لَهُ ثَلَاثَةُ أَوْلَادٍ *il a trois enfants.*

(ii) l'accusatif singulier après les nombres cardinaux de 11 à 99, ex.

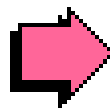
يَعْمَلُ الْمُوظَّفُونَ أَرْبَعِينَ سَاعَةً فِي الْأُسْبُوعِ *les fonctionnaires travaillent quarante heures par semaine.*

(iii) le génitif singulier après les nombres cardinaux 100 et 1000, ex.

يَبْلُغُ عَدْدُ أَعْضَاءِ هَذِهِ الْجَمْعِيَّةِ مِائَةَ عَضْوٍ *le nombre des membres de cette association atteint cent membres.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 26. LE PARTICIPE ACTIF

### (٢٦) اِسْمُ الْفَاعِلِ

Le **participe actif** est un nom formé pour désigner celui qui fait l'action. Il a deux formes :

a) Il a la forme de فَاعِلٌ du verbe trilitère simple, en infixant une 'alif d'allongement après la première radicale, et en donnant à la deuxième une *kasra*, ex.

كَاتِبٌ *qui écrit, écrivain*, de كَتَبَ *écrire*.

جَالِسٌ *assis*, de جَلَسَ *aller*.

ذَاهِبٌ *qui va*, ذَهَبَ *s'asseoir*.

عَالِمٌ *savant, scientifique*, de عَلِمَ *savoir*.

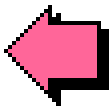
b) Il est formé à partir des formes dérivées du verbe trilitère à l'inaccompli en substituant le phonème م au préfixe de ce temps, et en donnant la voyelle *kasra* à l'avant-dernière consonne, ex.

مُعَلِّمٌ *enseignant*, de l'inaccompli يَعْلَمُ *il enseigne*.

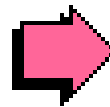
مُسَافِرٌ *qui voyage, voyageur*, de l'inaccompli يُسَافِرُ *il voyage*.

مُنْتَصِرٌ *victorieux*, de l'inaccompli يَنْتَصِرُ *il triomphe*.

مُسْتَعْمِلٌ *utilisateur*, de l'inaccompli يَسْتَعْمِلُ *il utilise*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 27. LE PARTICIPE PASSIF

### (٢٧) إِسْمُ الْمَفْعُولِ

Le **participe passif** est un nom formé pour désigner celui qui subit l'action. Il a deux formes :

a) la forme de مَفْعُولٌ à partir d'un verbe trilitère simple, par préfixation du phonème مَ et infixation de la *wāw* و d'allongement précédée de la voyelle *damma* après la deuxième radicale, ex.

مَكْتُوبٌ écrit, de كَتَبَ écrire.

مَفْتُوحٌ ouvert, de فَتَحَ ouvrir.

مَعْرُوفٌ connu, de عَرَفَ connaître.

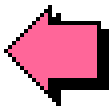
مَجْهُولٌ inconnu, de جَهَلَ ignorer, ne pas savoir.

b) Il est formé à partir des formes dérivées du verbe trilitère à l'inaccompli en substituant le phonème مَ au préfixe de ce temps, et en donnant la voyelle *fatha* à l'avant-dernière consonne, ex.

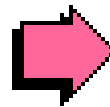
مُنَظَّمٌ organisé, de l'inaccompli يَنْظِمُ il organise

مُغْلَقٌ fermé, de l'inaccompli يُغْلِقُ il ferme.

مُتَبَادَلٌ mutuel, de l'inaccompli يَتَبَادَلُ il échange.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



## 27. LE PARTICIPE PASSIF (2)

(٢٧) اِسْمُ الْمَفْعُولِ (٢)

يَسْتَعْمِلُ *il utilise.* de l'inaccompli مُسْتَعْمَلُ *utilisé.*

**Remarque** concernant certains types de participes actifs dérivés des verbes intransitifs : d'ordinaire, le participe passif se forme à partir d'un verbe transitif. Dans certains cas, il peut être formé à partir d'un verbe intransitif. Tandis que le participe actif, employé comme un adjectif, et qui est dérivé d'un verbe transitif, s'accorde en genre et en nombre avec son substantif, le participe passif dérivé d'un verbe intransitif ne s'accorde pas avec son substantif. Il reste toujours au masculin singulier. Cependant, il doit être suivi d'un pronom personnel se rapportant au substantif du participe-adjectif, ex.

هُوَ رَجُلٌ مَوْثُوقٌ بِهِ وَمُعْتَمَدٌ عَلَيْهِ *c'est un homme digne de*

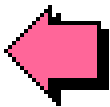
*confiance et de foi.*

هُمْ رِجَالٌ مَوْثُوقُونَ بِهِمْ وَمُعْتَمَدٌ عَلَيْهِمْ *ce sont des hommes*

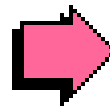
*dignes de confiance et de foi.*

هِيَ اِمْرَاَةٌ مَوْثُوقَةٌ بِهَا وَمُعْتَمَدٌ عَلَيْهَا *c'est une femme digne de*

*confiance et de foi.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

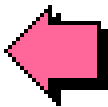
## 27. LE PARTICIPE PASSIF (3)

(٢٧) اِسْمُ الْمَفْعُولِ (٣)

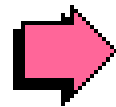
هُنَّ نِسَاءٌ مَوْثُوقٌ بِهِنَّ وَمُعْتَمَدٌ عَلَيْهِنَّ *ce sont des femmes*

*dignes de confiance et de foi.*

Les participes مَوْثُوقٌ بِهِ *digne de confiance* et مُعْتَمَدٌ عَلَيْهِ *digne de foi* sont dérivés des verbes وَثِقَ بَ *avoir confiance* et اعْتَمَدَ عَلَى *compter sur*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 28 LE NOM D'INSTRUMENT

### (٢٨) اِسْمُ الْآلَةِ

Le **nom d'instrument** indique l'*instrument* dont on se sert pour exécuter l'action exprimée par le verbe. Il ressemble au nom de temps et de lieu par la préfixation du phonème م , mais cette lettre est affectée par *kasra* à la place de *fatha*. Le nom d'instrument prend les formes suivantes :

مِفْعَالٌ , مِفْعَلَةٌ , ex.

مِفْتَاحٌ *clef*, du verbe فَتَحَ *ouvrir*.

مِصْبَاحٌ *lampe*, du verbe صَبَحَ *luire*.

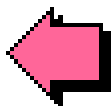
مِكنَسَةٌ *balai*, du verbe كَنَسَ *balayer*.

مِلْعَقَةٌ *cuiller*, du verbe لَعَقَ *lécher*.

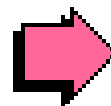
مِصْعَدٌ *ascenseur*, du verbe صَعَدَ *monter*.

مِقْصَصٌ *ciseaux*, du verbe قَصَّ *couper*.

D'autres formes, en particulier فَعَّالَةٌ et فَعَّالٌ ont été introduites récemment par l'Académie (de langue), ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 28. LE NOM DE'INSTRUMENT (2)

(٢٨) إِسْمُ الْأَلَاةِ (٢)

ثَلْجٌ *réfrigérateur*, de ثَلَجٌ *neige*.

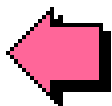
غَسَّالَةٌ *machine à laver*, du verbe غَسَلَ *laver*.

عَدَّادٌ *compteur*, du verbe عَدَّ *compter*.

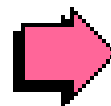
خَلَّاطٌ ou خَلَّاطَةٌ *mixer*, du verbe خَلَّطَ *mélanger*.

Il existe un grand nombre de noms d'instruments qui sont primitifs, c'est-à-dire qui ne sont pas dérivatifs, et qui ont des schèmes variés, ex.

إِبْرِيْقٌ *cruche*; سَكِّينٌ *couteau*; جَرَسٌ *cloche*; قَلَمٌ *stylo, plume*; كَيْسٌ *sac, bourse, escarcelle, etc.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 29. LES DIPTOTES

### (٢٩) الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ

Les substantifs et les adjectifs indéfinis, au singulier, peuvent être des triptotes ou des diptotes.

Les **triptotes** sont ceux qui prennent trois flexions différentes pour indiquer les cas différents, à savoir  $\square^{\text{u}}$  au nominatif,  $\square^{\text{a}}$  à l'accusatif, et  $\square^{\text{g}}$  au génitif.

Les **diptotes** sont ceux qui prennent seulement deux flexions, au datif et au génitif, et qui ne prennent pas de *tanwīn*.

Voici les trois types de noms qui sont des diptotes :

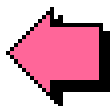
a) Les pluriels brisés ayant les formes suivantes :

$\square^{\text{u}}$  مَفَاعِلُ comme مَكَاتِبُ bureaux, plur. de مَكْتَبُ  
 $\square^{\text{u}}$  مَفَاعِلُ comme مَصَابِيحُ lampes, plur. de مِصْبَاحُ  
 $\square^{\text{u}}$  فَعَائِلُ comme رَسَائِلُ lettres, plur. de رِسَالَةٌ  
 $\square^{\text{u}}$  فَوَاعِلُ comme طَوَابِعُ timbres, plur. de طَبْعُ

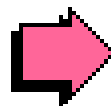
et d'autres pluriels brisés ayant des formes semblables.

b) Les pluriels brisés terminés par *hamza* précédée d'une 'alif

*mamdūda* :



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 29. LES DIPTOTES (2)

(٢٩) الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ (٢)

وَزَيْرٌ comme وزَرَاءُ *ministres*, plur. de فُعَلَاءُ

صَدِيقٌ comme أَصْدِقَاءُ *amis*, plur. de أَفْعَلَاءُ

c) Les pluriels brisés terminés par 'alif maqsa>ulra :

مَرِيضٌ comme مَرَضَى *malades*, plur. de فَعَالَى

يَتِيمٌ comme يَتَامَى *orphelins*, plur. de فَعَالَى

d) également les pluriels suivants :

أَوَّلٌ *premiers*, pluriel de أَوَّلٌ

آخِرٌ *autres*, pluriel de آخِرٌ

شَيْءٌ *choses*, pluriel de شَيْءٌ

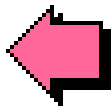
e) Les féminins ayant les formes suivantes :

حَمْرَاءُ *rouge*; عَطَشَى *altérée, assoiffée*;

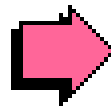
ذِكْرَى *souvenir, rappel*; كُبْرَى *plus grande*.

f) Les adjectifs masculins indéterminés du schème de l'élatif أَفْعَلٌ

et leur féminin فُعَلَاءُ désignant une couleur ou une particularité physique ou morale :



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 29 LES DIPTOTES (3)

(٢٩) الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ (٣)

أَكْبَرُ *plus grand*; أَشَقَرُ *blond*;

أَحْدَبُ *bossu*; أَحْمَقُ *sot, insensé, stupide*.

g) La plupart des noms propres, de personnes ou géographiques :

أَحْمَدُ *Ahmad*; سُلَيْمَانُ *Suleiman*;

عَائِشَةُ *A'isha*; سَعَادُ *Su'ad*;

مِصْرُ *Egypte*; بَارِيسُ *Paris*.

h) Les adjectifs ayant la forme :

فَعْلَانُ dont le féminin est فَعْلَى, ex.

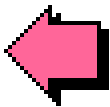
جَوْعَانُ *affamé*, dont le féminin est جَوْعَى

i) Les nombres terminés par ة employés seuls comme chiffres

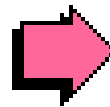
purs et simples :

سِتَّةٌ ضِعْفُ ثَلَاثَةٍ 6 est le double de 3.

سَبْعَةٌ أَكْثَرُ مِنْ سِتَّةٍ بِوَاحِدٍ 7 est plus grand que 6 de un.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 29. LES DIPTOTES (4)

(٢٩) الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ (٤)

j) Les nombres distributifs de la forme :

مَفْعَلٌ et فُعَالٌ, ex.

مَثْنَى *deux par deux*, ثَلَاثَ *trois par trois*.

k) Les nombres composés par agglutination, appelés مُرَكَّبٌ مَزْجِيٌّ.

Généralement, le premier mot ne se décline pas du tout, le

deuxième se décline comme un diptote, ex.

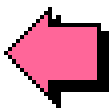
بَيْتَ لَحْمٍ *Bethléem*; حَضْرَمَوْتُ *Hadhramaut*; بَعْلَبَكُ *Baalbek*.

**Remarque.** Les diptotes sont traités comme des triptotes quand ils sont rendus définis par l'article ou, à l'état construit, par le complément déterminatif nominal ou pronominal :

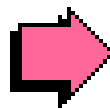
Nom. الْمَكَاتِبُ، مَكَاتِبُكُمْ، مَكَاتِبُ الْبَرِيدِ

Acc. الْمَكَاتِبَ، مَكَاتِبَكُمْ، مَكَاتِبَ الْبَرِيدِ

Gén. الْمَكَاتِبِ، مَكَاتِبِكُمْ، مَكَاتِبِ الْبَرِيدِ



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



### 30. LE COMPLEMENT DE CAUSE

#### ( ٣٠ ) الْمَفْعُولُ لِأَجْلِهِ

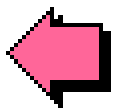
الْمَفْعُولُ لِأَجْلِهِ le **complément de cause** est un nom verbal à l'accusatif, mentionné après le verbe pour exprimer *le but et l'objectif*. Il est la réponse à la question *pourquoi* ? ex.

لَا يَلْعَبُ الطِّفْلُ مَعَ الْكَلْبِ خَوْفًا مِنْهُ *l'enfant ne joue pas avec le chien de peur de lui.*

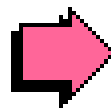
يَجْتَهِدُ الطَّالِبُ فِي دُرُوسِهِ أَمَلًا فِي النَّجَاحِ فِي الْإِمْتِحَانِ  
*l'étudiant étudie avec assiduité dans l'espoir de réussir à l'examen.*

يَضْحَكُ الطِّفْلُ ابْتِهَاجًا *l'enfant rit de joie.*

يَكْتُبُ إِلَيْهِ تَعْبِيرًا لَهُ عَنْ شُكْرِهِ الْعَمِيقِ *Il lui écrit pour lui exprimer sa profonde gratitude.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 31. LE COMPLEMENT ABSOLU

### (٣١) الْمَفْعُولُ الْمُطْلَقُ

الْمَفْعُولُ الْمُطْلَقُ le **complément absolu** est un nom verbal à l'accusatif, répété après le même verbe afin de :

a) renforcer l'action, ex.

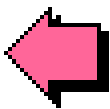
يَعْمَلُ عَمَلًا *il travaille (vraiment).*

b) décrire la manière à laquelle l'action se déroule, qualifié par un adjectif, ex.

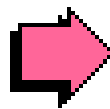
اسْتَقْبَلَهُ اسْتِقْبَالًا حَارًّا *il l'a accueilli chaleureusement (litt. il l'a accueilli d'un accueil chaleureux).*

يُفَكِّرُ تَفَكُّرًا إيجابيًا *il pense positivement (litt. il pense d'une pensée positive).*

Il convient de mentionner, à cet effet, que l'arabe ne possède pas d'adverbes proprement dits.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 32 LE COMPLEMENT DE CONCOMITANCE

### ( ٣٢ ) الْمَفْعُولُ مَعَهُ

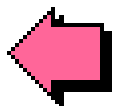
الْمَفْعُولُ مَعَهُ le **complément de concomitance** ou **d'accompagnement**. C'est un complément qui exprime la simultanéité. C'est un nom à l'accusatif, placé après وَ ayant le sens de *avec, en compagnie de, pendant, en même temps que, le long de, etc.*

أَتَجَوَّلُ وَالْبُحَيْرَةَ *je me promène le long du lac.*

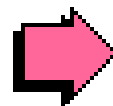
أَدْرُسُ وَاللَّيْلَ *j'étudie pendant la nuit.*

يُسَافِرُ الْأَوْلَادُ وَوَالِدِيهِمْ *les enfants voyagent en compagnie de leurs parents.*

لَا يَذْهَبُ الْمُوظَّفُ وَزَمِيلُهُ فِي الْمَكْتَبِ فِي عُطْلَةٍ *le fonctionnaire ne part pas en vacances en même temps que son collègue de bureau.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

### 33. LE VOCATIF

#### الْمُنَادَى ( ٣٣ )

الْمُنَادَى le **vocatif** ou **la personne** ou **la chose appelée**, est précédé, généralement, par l'une des حُرُوفُ النِّدَاءِ *lettres d'appel*, dont la principale est يَا . Il doit être suivi d'un nom qui n'est pas défini par l'article, et qui est mis tantôt au nominatif, tantôt à l'accusatif.

1) Il est mis au nominatif sans *tanwīn* :

a) quand il est un nom propre, ex.

يَا مُحَمَّدُ *O Muḥamad !* يَا فَاطِمَةُ *O Fāṭimah !*

b) quand la personne ou la chose particulières appelées sont visées directement, ex.

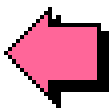
يَا سَيِّدُ *O Monsieur !* يَا وَلَدُ *O garçon !*

2) Il est à l'accusatif :

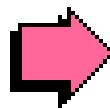
a) s'il est suivi d'un génitif, ex.

يَا مُعَلِّمَ الْمَدْرَسَةِ *O Maître d'école !*

b) s'il est assimilé au nom annexé, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 34. L'EXCEPTION

( ٣٤ ) اِلَّا سِتْنَاءُ

Le moyen habituel d'exprimer l'**exception** اِلَّا سِتْنَاءُ est par l'usage de la particule اِلَّا .

Dans l'*exception*, deux éléments importants sont engagés : la chose ou la personne exceptée, et le *terme général*, ex.

جَاءَ الطُّلَابُ إِلَّا فَرِيداً *tous les étudiants sont venus, à part Farīd.*

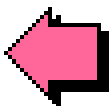
Ainsi, *Farīd* est l'*exception* et *les étudiants* sont le *terme général*.

En ce qui concerne les cas, l'exception peut être considérée comme étant de trois types :

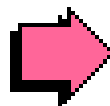
a) Elle est mise à l'accusatif, quand la proposition est à l'affirmatif, et quand le terme général est mentionné, comme l'indique l'exemple précédent.

b) L'exception peut être mise soit à l'accusatif, soit au même cas que le terme général, et cela quand la proposition est négative, et le terme général est mentionné, ex.

مَا جَاءَ الطُّلَابُ إِلَّا فَرِيداً أَوْ فَرِيدٌ *aucun des étudiants n'est venu, à part Farīd.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

### 35. *LĀ* NEGATRICE DU GENRE

#### (٣٥) لَا النَّافِيَةُ لِلْجِنْسِ

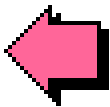
*Lā* لَا النَّافِيَةُ لِلْجِنْسِ qui dénie l'espèce introduit, comme إِنَّ, le sujet de la phrase nominale à l'accusatif, est appelé le *nom de* لَا. Il doit être indéfini, et sans *tanwīn*. L'attribut peut être omis, lorsqu'il est suffisamment indiqué, comme lorsqu'on pose la question :

هَلْ هُنَاكَ أَحَدٌ فِي الْمَنْزِلِ ؟ *y a-t-il quelqu'un à la maison ?* ou

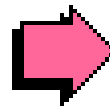
هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ ؟ *y a-t-il quelque chose ?*

et l'on répond :

لَا أَحَدًا ، لَا شَيْءَ *personne, rien.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 36. L'EXCLAMATION

### ٣٦) التَّعَجُّبُ

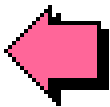
La langue arabe possède deux formes pour exprimer **التَّعَجُّبُ** la *surprise* ou *l'étonnement*, c'est-à-dire **l'exclamation** :

1) La troisième personne du masculin singulier de l'accompli du verbe de la forme **أَفْعَلَ** précédée de **مَا** suivie de l'objet à l'accusatif, c'est-à-dire l'objet qui cause la surprise ou l'étonnement ou l'exclamation, ex.

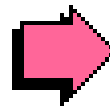
**مَا أَحْسَنَ الْوَرْدَ فِي الْحَدِيقَةِ !** *comme les roses du jardin sont belles !*

2) La deuxième personne du masculin singulier de l'impératif du verbe de la forme **أَفْعَلْ** suivie de la préposition **بِ** avec le génitif, ex.

**أَكْرَمْ بِصَدِيقِكَ !** *comme il est généreux votre ami !*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 37-38-39. L'ABREGÉ, LE PROLONGE ET LE DEFECTUEUX

الْمَقْصُورُ وَالْمَمْدُودُ وَالْمَنْقُوصُ (٣٩-٣٨-٣٧)

الألفُ المَقْصُورَةُ l'**abrégé** est un nom qui se termine par الْمَقْصُورُ  
'*alif maqṣūra*, '*alif* qui peut-être abrégée. Cette '*alif* peut-être une '*alif*  
régulière comme dans عَصَا *bâton* ou une '*alif maqṣūra* comme dans  
صَدَى *écho*.

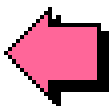
L '*alif maqṣūra* est une ي sans les deux points diacritiques qui se  
place à la fin du mot, après une *fatḥa*, et qui se prononce comme une  
'*alif*, ex.

رَأَى *voir*; مَشَى *marcher*; مَتَى *quand*; عَلَى *sur*.

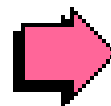
Cependant, elle se transforme en a) ي , avec les deux points dia-  
critiques, si elle est suivie d'un pronom affixe dans une préposition, et b)  
'*alif* régulière, ex.

a) أَكْتُبُ إِلَيْهِ *je lui écris*; b) نَرَاهُ *nous le voyons*.

L'abrégé demeure le même à tous les cas : a) nominatif; b) accu-  
satif; c) génitif, ex.a



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



### 37-38-39. L'ABREGE, LE PROLONGE ET LE DEFECTUEUX (2)

(٣٧-٣٨-٣٩) الْمَقْصُورُ وَالْمَمْدُودُ وَالْمَنْقُوصُ (٢)

- a) مَنْ هُوَ هَذَا الْفَتَى *qui est ce jeune homme ?*
- b) أَعْرِفُ ذَلِكَ الْفَتَى *je connais ce jeune homme.*
- c) أَتَكَلَّمُ مَعَ الْفَتَى *je parle avec le jeune homme.*

2) الْمَمْدُودُ le **prolongé** est un nom qui se termine par une *hamza*, précédée d'une *ʾalif*. Il se décline régulièrement, ex.

السَّمَاءُ صَافِيَةٌ *le ciel est clair.*

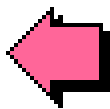
أَتَمَنَّى لَكَ شِفَاءً عَاجِلًا *je vous souhaite un prompt rétablissement.*

نَسْتَمِعُ إِلَى الْأَنْبَاءِ *nous écoutons les informations.*

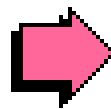
3) الْمَنْقُوصُ le **défectueux** est un nom qui se termine par une ي , ex.

غَالِي *coûteux*; مُحَامِي *avocat*; قَاضِي *juge*;

Au nominatif et au génitif, la ي du défectueux disparaît quand celui-ci est indéfini. Mais elle réapparaît à l'accusatif, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

### 37-38-39. L'ABREGE, LE PROLONGE ET LE DEFECTUEUX (3)

(٣٧-٣٨-٣٩) الْمَقْصُورُ وَالْمَمْدُودُ وَالْمَنْقُوصُ (٣)

يَتَكَلَّمُ قَاضٍ *un juge parle.*

أَعْرِفُ قَاضِيًا *je connais un juge.*

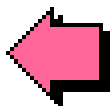
أَتَكَلَّمُ مَعَ قَاضٍ *je parle avec un juge.*

Quand le défectueux est défini au moyen de l'article **الْ** ou au moyen de l'annexion, son **ي** s'écrit, mais ne se prononce pas, au nominatif et au génitif. Il se prononce seulement à l'accusatif, ex.

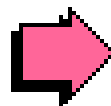
يَتَكَلَّمُ الْقَاضِي أَوْ قَاضِي الصُّلْحِ *le juge ou le juge de paix parle.*

أَتَكَلَّمُ مَعَ الْقَاضِي أَوْ قَاضِي الصُّلْحِ *je parle avec le juge ou le juge de paix.*

أَعْرِفُ الْقَاضِي أَوْ قَاضِي الصُّلْحِ *je connais le juge ou le juge de paix.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

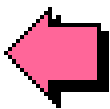
## 40. LA SPECIFICATION OU LA PARTICULARISATION

### ٤٠ (الْإِخْتِصَاصُ)

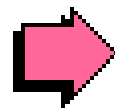
الْإِخْتِصَاصُ la **spécification** est un nom à l'accusatif précédé, en général, d'un pronom de la première personne, rarement de la deuxième, et qui se rapporte à ce nom, sans aucune intervention du verbe. La spécification ou la particularisation est le nom que le pronom représente et auquel l'énoncé fait se rapporte. Elle s'explique avec une ellipse de *أَعْنِي je veux dire*, ou *أَخْصُ je spécifie*. Elle doit toujours être définie par l'article ou par l'annexion, ex.

نَحْنُ الطُّلَابُ *nous, les étudiants.*

نَحْنُ طُلَّابُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ *nous, les étudiants de la langue arabe.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 41-42. LE NOM DE TEMPS ET DE LIEU

(٤١-٤٢) اِسْمُ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ

Le **nom de temps et de lieu** sert à indiquer le lieu et le temps où se produit l'action ou la manière d'être exprimé par le verbe dont il dérive.

Dérivé du verbe trilitère, il se forme à partir de l'inaccompli de ce verbe en substituant au préfixe le phonème مَ et en donnant à la deuxième radicale une *fatha*, si l'inaccompli est en *fatha* ou *ḍamma* ou en donnant à la deuxième radicale une *kasra*, si l'inaccompli est une *kasra*, ou si le verbe a une و *wāw* comme première radicale. Ces noms ont pour schème مَفْعَلٌ ou مَفْعِلٌ ou مَفْعَلَةٌ, ou مَفْعَلَةٌ, ex.

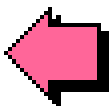
مَكْتَبٌ *bureau*, du verbe كَتَبَ *écrire*.

مَعْمَلٌ *usine*, du verbe عَمِلَ *travailler*.

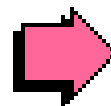
مَدْرَسَةٌ *école*, du verbe دَرَسَ *étudier*.

مَنْزِلٌ *maison*, du verbe نَزَلَ *descendre*.

مَوْضِعٌ *endroit*, du verbe وَضَعَ *poser*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 41-42. LE NOM DE TEMPS ET DE LIEU (2)

(٤١-٤٢) اِسْمُ الزَّمَانِ وَالْمَكَانِ (٢)

مَوْعِدٌ *moment fixé* (pour l'accomplissement de qqch), *date*

(prévue); *rendez-vous*, du verbe وَعَدَ *promettre*.

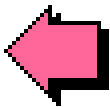
مَغْرِبٌ *moment du coucher de soleil, ouest*, du verbe غَرَبَ *se*

*coucher* (soleil).

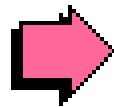
Dérivés des verbes augmentés, les noms de lieu et de temps prennent les schèmes du participe passif, ex.

مُلْتَقًى *lieu de rencontre*, du verbe اِلْتَقَى *rencontrer*.

مُسْتَشْفًى *hôpital*, du verbe اِسْتَشْفًى *se faire soigner*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 43. LE NOM D'UNE FOIS

( ٤٤ ) إِسْمُ الْمَرَّةِ

إِسْمُ الْمَرَّةِ le **nom d'une fois** est un singulatif verbal qui indique que l'action exprimée par le verbe n'a lieu qu'une fois ou une certaine fois.

a) Il est dérivé du verbe trilitère simple, et il a le schème de فَعْلَةٌ ,

ex.

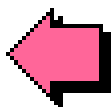
نَظَرَ إِلَيْهِ نَظْرَةً il l'a regardé une fois.

دَقَّ الْهَاتِفُ ثَلَاثَ دَقَّاتٍ le téléphone a sonné trois fois.

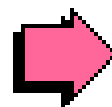
b) Il est dérivé des formes augmentées, en ajoutant la terminaison du féminin ة au nom verbal, ex.

يَسْتَعْمِلُهُ اسْتِعْمَالَاتٍ كَثِيرَةً il lui sert pour plusieurs usages.

يَنْتَقِدُ انْتِقَادَاتٍ مُتَعَدِّدَةً il fait beaucoup de critiques.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 44. LE NOM DE MANIERE

(٤٤) إِسْمُ النَّوْعِ أَوْ إِسْمُ الْهَيْئَةِ

إِسْمُ النَّوْعِ أَوْ إِسْمُ الْهَيْئَةِ le **nom de genre** ou **nom de manière**

indique de quelle manière ou comment est faite l'action exprimée par le verbe, soit dans un sens actif, soit dans un sens passif.

a) Il est dérivé du verbe trilitère simple, et il a le schème de فَعْلَةٌ,

ex.

يَضْحَكُ ضَحْكَةَ الطِّفْلِ *il rit comme un enfant.*

تَنْظُرُ إِلَى كُلِّ طِفْلِ نَظْرَةِ الْأُمِّ

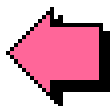
*comme une mère.*

b) Il est dérivé des formes augmentées, en ajoutant la terminaison du féminin ة au nom verbal, ex.

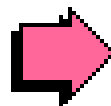
اسْتَقْبَلَهُ اسْتِقْبَالَةَ الْأَمِيرِ *il l'a accueilli comme un prince.*

انْتَفَضَ الشَّعْبُ بِكَامِلِهِ انْتِفَاضَةَ الرَّجُلِ الْوَاحِدِ

*soulevée comme un seul homme.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 45. LE QUALIFICATIF CONNECTE

(٤٥) النَّعْتُ السَّبَبِيُّ

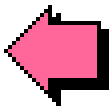
النَّعْتُ السَّبَبِيُّ le **qualificatif connecté**. L'adjectif peut se rapporter directement au substantif (dans ce cas il est un simple adjectif comme dans :

هُوَ وَلَدٌ مُهَذَّبٌ *c'est un garçon bien élevé;*

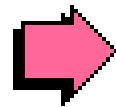
ou indirectement, en raison du mot qui le suit qui lui est connecté, comme :

هُوَ وَلَدٌ مُهَذَّبٌ أُمُّهُ *c'est un garçon dont la mère est courtoise.*

Dans ce dernier cas, l'adjectif, comme attribut préfixé, appartient au nom suivant avec lequel il s'accorde seulement en genre, tandis qu'il s'accorde avec le précédent substantif en cas et en indéfinition et définition, seulement par attraction. Cependant, il (l'adjectif) reste au singulier, même si le nom suivant auquel il appartient est au duel ou au pluriel, exactement comme le verbe, quand il précède son sujet, et s'accorde avec le nom seulement en genre, pas en nombre, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



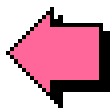
#### 45. LE QUALIFICATIF CONNECTE (2)

(٤٥) أَلَنَعْتُ السَّبِيَّ (٢)

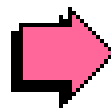
هِيَ إِمْرَأَةٌ مُتَعَلِّمٌ إِبْنَهَا / إِبْنَاهَا / أَبْنَاؤُهَا *c'est une femme dont le*  
*fil(s)/les deux fils/les fils sont cultivés.*

هُوَ وَلَدٌ أَبَوْهُ كَرِيمٌ *c'est un garçon dont le père est généreux.*

D'autre part, si le substantif précède l'adjectif, comme dans l'exemple ci-dessus, le second substantif, et l'adjectif qui le suit, forment ensemble une phrase nominale réelle, dont le substantif est le sujet, et l'adjectif est l'attribut; par conséquent, les deux restent au nominatif, comme dans une phrase nominale normale.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 46. *MAṢḌAR* INFINITIF OU NOM VERBAL

(٤٦) الْمَصْدَرُ

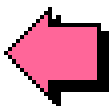
الْمَصْدَرُ *Maṣḍar* signifie l'endroit d'où provient une chose, une source. Les grammairiens arabes dérivent toute l'idée du verbe de l'idée simple de ce substantif. On peut le comparer à l'infinitif grec employé avec un article comme un substantif.

Ce mot désigne un nom verbal abstrait déclinable qui n'a, en général, ni duel ni pluriel, et qui exprime une action ou une manière d'être sans aucune idée de temps, de nombre ou de personne.

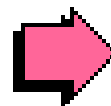
Il est ainsi appelé parce que certains grammairiens le considèrent comme la source de laquelle dérive le verbe. D'autres grammairiens considèrent le verbe à l'accompli (principalement la 3ème personne du masculin singulier) comme la racine étymologique, parce qu'il ne contient que les trois lettres radicales, ex. دَخَلَ *il est entré, il entra* (alors que le nom verbal a souvent une lettre ou plus de trop, ex. دُخُولٌ qui est le nom verbal de دَخَلَ *entrer*).

On lui donne cette appellation du nom verbal, parce qu'il possède deux fonctions :

a) **verbale**, parce qu'il a son propre objet, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

#### 46. **MAṢḌAR** INFINITIF OU NOM VERBAL (2)

(٤٦) الْمَصْدَرُ (٢)

الْمُعَلِّمُ مَسْرُورٌ لِفَهْمِ الطَّالِبِ الدَّرْسَ *le professeur est content, parce que l'élève comprend la leçon* (litt. *le professeur est content pour la compréhension de l'élève la leçon*).

Le nom verbal فَهْمٌ *compréhension* a un sujet, الطَّالِبُ *l'étudiant*, et un objet, الدَّرْسَ *la leçon*. Tandis que le sujet se met au génitif, l'objet se met à l'accusatif.

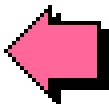
b) **nominal** : nous pourrions parler, en arabe moderne, de تَنْسِيقٌ *coordination*, mais ce mot, en réalité, est le nom verbal de نَسَّقُ *coordonner*.

Il existe aussi une phrase intermédiaire dans laquelle le **Masdar** agit grammaticalement, exactement comme un nom, bien que la force verbale ne soit pas absente, ex.

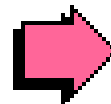
مَنْعُ الدُّخُولِ وَالتَّدخينِ وَالبُّصَاقِ وَوَقُوفُ السَّيَّارَاتِ *il est interdit d'entrer, de fumer, de cracher et de stationner*.

En d'autres termes, on l'appelle nom verbal, parce qu'il a un double sens en tant que nom (substantif) et en tant que verbe, ex.

أَحَبُّ الْاِقْتِصَادِ a le sens, à la fois, de *j'aime l'économie* et *j'aime économiser*, étant donné que اِقْتِصَادٌ veut dire à la fois *économie* et *économiser*.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

#### 46. **MAṢḌAR** INFINITIF OU NOM VERBAL (3)

(٤٦) الْمَصْدَرُ (٣)

Au lieu d'utiliser un nom verbal, on peut également utiliser un verbe conjugué au subjonctif, à la même personne que le verbe antérieur, précédé de la particule du subjonctif **أَنَّ**, ex.

أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ *je veux écrire* (litt. *je veux que j'écrive*).

أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ رِسَالَةً *je veux écrire une lettre* (litt. *je veux que j'écrive une lettre*).

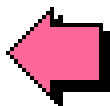
Au lieu de cette construction, on peut utiliser le nom verbal, ex.

أُرِيدُ الْكِتَابَةَ *je veux écrire* (litt. *je veux l'écriture*);

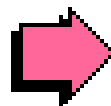
أُرِيدُ كِتَابَةَ رِسَالَةٍ *je veux écrire une lettre* (litt. *je veux l'écriture d'une lettre*).

Les lexicographes arabes donnent au **Maṣḍar** la troisième place après l'énonciation de l'accompli et de l'inaccompli et le mettent à l'accusatif régi par son propre verbe. Ainsi disent-ils :

كَتَبَ يَكْتُبُ كِتَابَةً *il a écrit, il écrit ou écrira, une action d'écrire (une*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 47. L'USAGE DE *KULLUN*

(٤٧) كُلُّ

1) Si le substantif principal est défini, et signifie quelque chose d'unique et indivisible, كُلُّ a le sens de *entier, entière*, ex.

كُلُّ الْبِلَادِ *le pays entier.*

2) Si le substantif principal est défini, et un pluriel ou un collectif, كُلُّ signifie *tous, toutes*, ex.

كُلُّ الطُّلَابِ *tous les étudiants.*

كُلُّ النَّاسِ *tout le monde (litt. tous les gens).*

3) Si le substantif principal est indéfini, كُلُّ signifie *chaque*, ex.

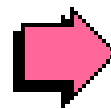
كُلُّ طَالِبٍ *chaque étudiant.*

كُلُّ peut précéder ou suivre un substantif défini.

a) Quand il le précède, il prend le même cas que le substantif aurait pris si كُلُّ n'avait pas été mentionné, et le substantif principal se met au génitif, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

#### 47. L'USAGE DE *KULLUN* (2)

(٤٧) حُكْمُ كُلِّ (٢)

يَدْرُسُ كُلُّ الطُّلَابِ *tous les étudiants.*

يَعْرِفُ كُلَّ الطُّلَابِ *il connaît tous les étudiants.*

يَتَكَلَّمُ مَعَ كُلِّ الطُّلَابِ *il parle avec tous les étudiants.*

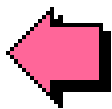
b) Quand le substantif principal précède, *كُلٌّ* se place après lui, et s'accorde avec lui en cas. Cependant, il doit être annexé à un suffixe pronominal qui se rapporte au substantif, ex.

يَدْرُسُ الطُّلَابُ كُلُّهُمْ *tous les étudiants étudient (eux tous).*

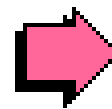
يَعْرِفُ الطُّلَابُ كُلَّهُمْ *il connaît tous les étudiants (eux tous).*

يَتَكَلَّمُ مَعَ الطُّلَابِ كُلِّهِمْ *il parle avec tous les étudiants (eux tous)*

(Chapitre 114).



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 48. L'USAGE DE *KILĀ ET KILTĀ*

(٤٨) حُكْمُ كِلَا وَكِلْتَا

كِلا masculin, كِلْتَا féminin, *les deux, un paire*. Ils s'emploient toujours annexés à un duel, un pronom, ou un nom défini au génitif.

a) Quand ils sont annexés à un nom, ils restent indéclinables, ex.

Nom. يَدْرُسُ كِلَا الطَّالِبَيْنِ *les deux étudiants étudient.*

Acc. أَعْرِفُ كِلَا الطَّالِبَيْنِ *je connais les deux étudiants.*

Gén. أَتَكَلَّمُ مَعَ كِلَا الطَّالِبَيْنِ *je parle avec les deux étudiants.*

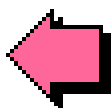
b) Quand ils sont annexés à un pronom, ils se déclinent comme un duel, ex.

Nom. يَتَكَلَّمُ الطَّالِبَانِ كِلَاهُمَا *les deux étudiants parlent.*

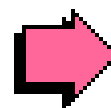
Acc. أَعْرِفُ الطَّالِبَيْنِ كِلَيْهِمَا *je connais les deux étudiants.*

Gén. أَتَكَلَّمُ مَعَ الطَّالِبَيْنِ كِلَيْهِمَا *je parle avec les deux*

*étudiants (Chapitre 114).*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 49. L'USAGE DE *BAعDUN, BIDعUN ET BIDعATUN*

(٤٩) حَكْمُ بَعْضٍ وَبِضْعٍ وَبِضْعَةٍ

1) بَعْضٌ, avec un nom singulier, *une partie de, un peu de, quelque*, avec un nom pluriel, *certain(e)s, quelques*. Il s'emploie, généralement, au pluriel, ex.

بَعْضُ الطُّلَابِ *certain(s) ou quelques étudiants.*

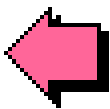
Il peut être utilisé aussi au singulier, ex.

إِنَّ بَعْضَ الشَّرِّ أَهْوَنُ مِنْ بَعْضِ  
*des deux maux choisir le*  
*moindre.*

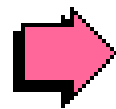
بَعْضٌ peut être réflexif, avec également le même sens de *l'un(e) l'autre, les un(e)s les autres*, où il est indiqué deux fois pour jouer, en même temps, le rôle du sujet et de l'objet direct ou indirect. Le premier بَعْضٌ doit toujours être suivi d'un pronom affixe, ex.

يُحِبُّ الطُّلَابُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا *les étudiants s'aiment.*

يَتَكَلَّمُ بَعْضُهُمْ مَعَ بَعْضٍ *ils parlent les uns aux autres.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



#### 49. L'USAGE DE *BAعDU*, *BIDعU* ET *BIDعATU* (2)

(٤٩) حُكْمُ بَعْضٍ وَيَضَعُ وَيَضَعُهُ (٢)

Le verbe que *بَعْضٌ* régit doit être au masculin singulier, s'il le précède immédiatement, quel que soit le nom qu'il représente, ex.

*يُحِبُّ بَعْضُهُنَّ بَعْضًا* *elles s'aiment.*

2) *بِضْعَةٍ*, *بَعْضٌ* *quelques, certain(e)s* s'emploient comme les nombres cardinaux, de 3 à 10, qu'ils représentent. En général, le genre est inversé par rapport au nom auquel ils se rapportent. Cependant, la forme masculine *بِضْعٍ* peut s'employer pour les deux genres, quand elle n'est pas accompagnée par un autre nombre et quand il signifie de 3 à 10, comme

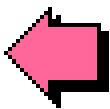
*بِضْعٍ رِجَالٍ* *quelques hommes;*

*بِضْعٍ نِسَاءٍ* *quelques femmes.*

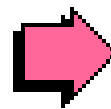
Mais

*بِضْعَةُ عَشَرَ رِجَالًا* *quelques dix hommes, une dizaine d'hommes;*

*بِضْعَ عَشْرَةِ إِمْرَأَاتٍ* *quelques dix femmes, une dizaine de femmes.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 50. L'USAGE DE *AḤADUN* ET *IḤDĀ*

٥٠ ( حُكْمُ أَحَدٌ وَإِحْدَى

أَحَدٌ وَإِحْدَى *un, un de; une, une de, quelqu'un.*

1) أَحَدٌ s'emploie comme أَحَدٌ , mais le dernier s'emploie plus

comme un adjectif, ex.

رَجُلٌ وَاحِدٌ *un seul homme.*

Le premier s'emploie comme un substantif. Il doit prendre le nom

qu'il représente au pluriel génitif défini, ex.

أَحَدُ الطُّلَابِ *un des étudiants.*

أَحَدُهُمَا *l'un d'eux.*

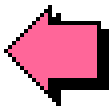
أَحَدٌ peut s'employer soit positivement, dans le sens de *quelqu'un*,

soit négativement, dans le sens de *personne*, ex.

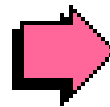
هَلْ يَسْكُنُ أَحَدٌ فِي هَذَا الْمَنْزِلِ ؟ *quelqu'un habite-t-il dans cette*

*maison ?*

أُرِيدُ أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ أَحَدٍ *je veux parler avec quelqu'un.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 50. L'USAGE DE *AḤADU* ET *IḤDĀ* (2)

(٥٠) حُكْمُ أَحَدٌ وَإِحْدَى (٢)

لَا أَحَدٌ فِي الْمَنْزِلِ *il n'y a personne à la maison.*

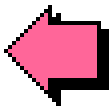
لَا أَعْرِفُ أَحَدًا فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ *je ne connais personne dans  
cette ville.*

2) إِحْدَى s'emploie comme *وَاحِدَةٌ* et est traité de la même manière  
que *أَحَدٌ*, sauf qu'il ne se décline pas, et reste le même à tous les cas,  
ex.

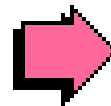
تَتَكَلَّمُ إِحْدَى الطَّالِبَاتِ *une des étudiantes parle.*

أَعْرِفُ إِحْدَى الطَّالِبَاتِ *je connais une des étudiantes.*

أَتَكَلَّمُ مَعَ إِحْدَى الطَّالِبَاتِ *je parle avec une des étudiantes.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 51. L'USAGE DE *NAFSUN*

(٥١) حُكْمُ نَفْسٍ

نَفْسٌ **le même**, peut précéder ou suivre le nom. Ici on traite le mot seulement quand il précède un nom. (Chapitre 114).

En ce qui concerne le genre, il est invariable, lorsqu'il est annexé à un nom. Cependant, il se décline et prend le même cas que le substantif auquel il se rapporte aurait pris, si نَفْسٌ n'avait pas été mentionné. Le substantif principal peut être au singulier ou au pluriel, mais est toujours défini, et se met au génitif, ex.

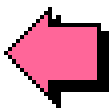
Nom. نَفْسُ الطَّالِبِ / الطُّلَابِ / الطَّالِبَةِ / الطَّالِبَاتِ

Acc. نَفْسَ الطَّالِبِ / الطُّلَابِ / الطَّالِبَةِ / الطَّالِبَاتِ

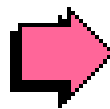
Gén. نَفْسِ الطَّالِبِ / الطُّلَابِ / الطَّالِبَةِ / الطَّالِبَاتِ

*le(s) même(s) étudiant(s)*

*la (les) même(s) étudiante(s)*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 52. L'USAGE DE *KATIRUN* ET *QALILUN*

(٥٢) حُكْمُ كَثِيرٍ وَقَلِيلٍ

*katirun* et *qalilun* s'emploient :

1) invariablement, comme adverbes, ex.

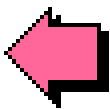
يَعْمَلُ كَثِيراً وَيَتَكَلَّمُ قَلِيلاً *il travaille beaucoup et parle peu.*

2) comme *noms* suivis du substantif principal qui doit être au pluriel, défini, et mis au datif. Ils se lient avec lui au moyen de la préposition *من*.

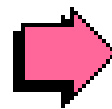
En ce qui concerne le genre, ils sont invariables. Cependant, ils se déclinent; ils prennent le même cas que s'ils étaient le substantif principal qui suit au datif, ex.

|      |   |
|------|---|
| Nom. | كَثِيرٌ/قَلِيلٌ مِنَ الطُّلَابِ/الطَّالِبَاتِ   |
| Acc. | كَثِيراً/قَلِيلاً مِنَ الطُّلَابِ/الطَّالِبَاتِ |
| Dat. | كَثِيرٍ/قَلِيلٍ مِنَ الطُّلَابِ/الطَّالِبَاتِ   |

*beaucoup/moins d'étudiant(e)s.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 52. L'USAGE DE *KATIRUN* ET *QALILUN* (2)

(٥٢) حُكْمُ كَثِيرٍ وَقَلِيلٍ (٢)

كَثِيرٌ وَقَلِيلٌ peuvent être également suivis d'un nom au singulier,

ex.

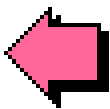
لِي كَثِيرٌ أَوْ قَلِيلٌ مِنَ الْعَمَلِ *j'ai beaucoup ou peu de travail.*

أَشْرَبُ كَثِيرًا أَوْ قَلِيلًا مِنَ الْمَاءِ *je bois beaucoup ou peu d'eau.*

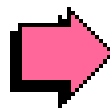
3) comme *adjectifs*. Ils suivent le substantif principal et s'accordent avec lui en genre, nombre et cas, exactement comme n'importe quel autre adjectif, ex.

Nom. مُعَلِّمُونَ كَثِيرُونَ / مُعَلِّمَاتٌ كَثِيرَاتٌ

Acc. et Dat. مُعَلِّمِينَ كَثِيرِينَ مُعَلِّمَاتٍ كَثِيرَاتٍ  
*beaucoup/moins enseignant(e)s.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 53. L'ORTHOGRAPHE DE LA *HAMZA*

( ٥٣ ) كِتَابَةُ الْهَمْزَةِ

Les règles d'**orthographe de la *hamza*** sont les suivantes :

1) Au commencement du mot,

a) elle est suscrite à une '*alif*', si elle porte une *fatha* ou une *damma*;

b) elle est souscrite à une '*alif*', si elle porte une *kasra*, ex.

أَبُ père; أُمُّ mère; إِنْسَانٌ homme.

2) Au milieu du mot,

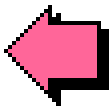
a) précédée d'une lettre de prolongation '*alif*' :

(i) elle est écrite sur la ligne, si elle porte une *fatha*;

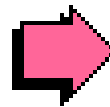
(ii) elle est écrite sur une *wāw*, si elle porte une *damma*;

(iii) elle est écrite sur une *yā'* (sans point diacritiques), si

elle porte une *kasra*, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

### 53. L'ORTHOGRAPHE DE LA HAMZA (2)

(٥٣) كِتَابَةُ الْهَمْزَةِ (٢)

تَسَاءَلَ *se demander*; تَفَاؤُلٌ *optimisme*; دَائِمًا *toujours*.

b) quand elle n'est pas précédée d'une lettre de prolongation :

(i) elle est écrite sur une *yā'*, si l'une des deux voyelles (la voyelle de la hamza et celle qui la précède) est une *kasra*, et l'autre est une *damma*, une *fatḥa* ou un *sukūn* , ex.

بُئْرٌ *puits*; فُتَّةٌ *groupe*; سُئِلَ *être questionné*.

(ii) elle est écrite sur une *wāw*, si l'une des deux voyelles est une *damma*, et l'autre est une *fatḥa* ou un *sukūn* , ex.

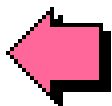
سُؤَالٌ *question*; مَسْئُولٌ *responsable*.

(iii) elle est écrite sur une *‘alif*, si chacune des deux voyelles est une *fatḥa* , ou si l'une est *fatḥa* , et l'autre est un *sukūn*, ex.

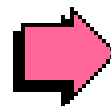
سَأَلَ *demander*; مَسْأَلَةٌ *une question*.

3) A la fin du mot,

a) précédée d'une lettre de prolongation *‘alif*, *wāw* ou *yā'*, elle est écrite sur la ligne, ex.



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)



### 53. L'ORTHOGRAPHE DE LA *HAMZA* (3)

(٥٣) كِتَابَةُ الْهَمْزَةِ (٣)

مَاءٌ *eau*; هَدُوٌّ *calme*; بَطِيٌّ *lent*.

b) quand elle n'est pas précédée d'une lettre de prolongation :

(i) elle est écrite sur une '*alif*', si elle est précédée d'une *fatḥa*;

(ii) elle est écrite sur une *wāw*, si elle est précédée d'une *ḍamma*;

(iii) elle est écrite sur une *yā'*, si elle est précédée d'une *kasra*;

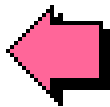
نَبَأٌ *nouvelle*; تَنْبُؤٌ *prédiction*; مُخْطِئٌ *se tromper*.

c) précédée d'un *sukūn*, elle s'écrit sur la ligne. ex.

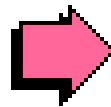
جُزْءٌ *partie*; شَيْءٌ *chose*.

**Remarque.** Si la consonne précédente est une *yā'*, et la *hamza* porte un *tanwīn*, celle-ci s'écrit sur une *yā'* avec une '*alif*' pour le support du *tanwīn*, ex.

شَيْئًا فَشَيْئًا *petit à petit*.



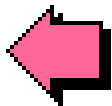
[Retour à l'Exercice](#)



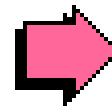
[Table des Matières](#)

## 54. Le Temps - Les Heures الساعة - الوقت ( ٥٤ )

| الوقت - الساعة<br>le temps - les heures |                       | الأعداد الترتيبية<br>les nombres<br>ordinaux |               | الأعداد الأصلية<br>les nombres<br>cardinaux |                |
|---|-----------------------|--|---------------|---|----------------|
| 1h                                      | الوَاحِدَةُ           | 1er  | أَوَّلُ       | 1   | وَاحِدٌ ١      |
| 2h                                      | الثَّانِيَةُ          | 2ème   | ثَانِي        | 2   | إِثْنَانِ ٢    |
| 3h                                      | الثَّالِثَةُ          | 3ème   | ثَالِثُ       | 3   | ثَلَاثَةُ ٣    |
| 4h                                      | الرَّابِعَةُ          | 4ème   | رَابِعُ       | 4   | أَرْبَعَةُ ٤   |
| 5h                                      | الخَامِسَةُ           | 5ème   | خَامِسُ       | 5   | خَمْسَةُ ٥     |
| 6h                                      | السادسة               | 6ème   | سادِسُ        | 6   | سِتَّةُ ٦      |
| 7h                                      | السَّابِعَةُ          | 7ème   | سَابِعُ       | 7   | سَبْعَةُ ٧     |
| 8h                                      | الثَّامِنَةُ          | 8ème   | ثَامِنُ       | 8   | ثَمَانِيَةُ ٨  |
| 9h                                      | التَّاسِعَةُ          | 9ème   | تَاسِعُ       | 9   | تِسْعَةُ ٩     |
| 10h                                     | العَاشِرَةُ           | 10ème  | عَاشِرُ       | 10  | عَشْرَةُ ١٠    |
| 11h                                     | الحَادِيَةَ عَشْرَةَ  | 11ème  | حَادِي عَشَرَ | 20  | عِشْرُونَ ٢٠   |
| 12h                                     | الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ | 12ème  | ثَانِي عَشَرَ | 30  | ثَلَاثُونَ ٣٠  |
|   |                       |  |               | 40  | أَرْبَعُونَ ٤٠ |
|   |                       |  |               | 100   | مِائَةٌ ١٠٠    |
|   |                       |  |               | 1000  | أَلْفٌ ١٠٠٠    |



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

## 55. *IDA ET LA W*

( ٥٥ ) إِذَا وَ لَوْ

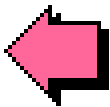
لَوْ et إِذَا si s'emploient, dans la plupart des cas, seulement comme des particules du conditionnel et non pas du jussif.

a) إِذَا Le verbe qui vient immédiatement après إِذَا s'emploie au passé, c'est-à-dire à l'accompli, pour signifier le futur. Le deuxième verbe s'emploie au présent-futur, c'est-à-dire à l'inaccompli, ex.

إِذَا سَافَرْتُ أَكْتُبُ إِلَيْكَ si je voyage, je t'écirai.  
إِذَا كُنْتَ تَعْرِفُ الْمَدِينَةَ تُرْشِدُنِي si tu connaissais la ville, tu me  
guiderais.

b) لَوْ. Avec لَوْ les deux temps, l'accompli et l'inaccompli, peuvent être utilisés. Cependant, lorsque les deux verbes s'emploient à l'accompli, لَ est préfixé au deuxième verbe, ou à مَا particule de la négation, si le verbe est au négatif, ex.

لَوْ أَتَكَلَّمْتُ أُخْطِئُ si je parle, je me tromperai.  
لَوْ لَا أَتَكَلَّمْتُ لَا أُخْطِئُ si je ne parle pas, je ne me tromperai pas.



Retour à l'Exercice

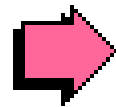


Table des Matières

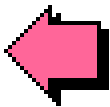
## 55. *IDA* ET *LAW* (2)

(٥٥) إِذَا وَ لَوْ (٢)

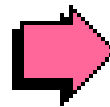
لَوْ سَافَرْتُ لَكَتَبْتُ إِلَيْكَ *si j'avais voyagé, je t'aurais écrit.*

لَوْ لَمْ أَفْعَلْ شَيْئاً لَمَا أَخْطَأْتُ عَلَى الْإِطْلَاقِ *si je n'avais rien fait,*

*je ne me serais pas trompé du tout.*



[Retour à l'Exercice](#)



[Table des Matières](#)

# تمارين قواعد اللغة العربية

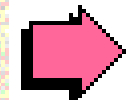
Exercices de Grammaire arabe  
Basés sur le Manuel :

Abdallah Nacereddine.

*Nouvelle approche de l'enseignement  
de la grammaire arabe.*

Bloomington, IN: AuthorHouse, 2009.

© Abdallah Nacereddine 2010  
[www.a-nacereddine.com](http://www.a-nacereddine.com)



## COMMENT UTILISER LES EXRCICES

Pour faire l'exercice, cliquez sur un carré.

Si votre réponse est correcte,  
une coche apparaîtra dans le carré.

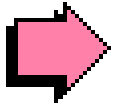
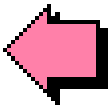
Sinon, cliquez sure Grammaire,  
vérifiez la règle, et essayez de nouveau.



## المحتويات (1) Table des Matières

3

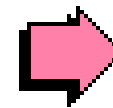
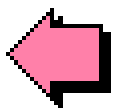
| Sujet                             | P  | الموضوع              |
|-----------------------------------|----|----------------------|
| 1. Les Pronoms personnels séparés | 7  | (١) الضمائر المنفصلة |
| 2. Les Pronoms personnels affixes | 9  | (٢) الضمائر المتصلة  |
| 3. L'Accompli                     | 10 | (٣) الماضي           |
| 4. L'Inaccompli                   | 11 | (٤) المضارع          |
| 5. L'Impératif                    | 12 | (٥) الأمر            |
| 6. Le Sujet                       | 13 | (٦) لفاعل            |
| 7. L'Objet direct                 | 14 | (٧) المفعول به       |
| 8. L'Object indirect              | 15 | (٨) المجرور          |
| 9. L'Annexion                     | 16 | (٩) الإضافة          |
| 10. Les Pronoms démonstratifs     | 17 | (١٠) اسم الإشارة     |
| 11. Les Pronoms relatifs          | 18 | (١١) اسم الموصول     |
| 12. Le Subjonctif                 | 19 | (١٢) نصب المضارع     |
| 13. Le Jussif                     | 20 | (١٣) جزم المضارع     |
| 14. 'Inna' et ses anbalogues      | 21 | (١٤) إن وأخواتها     |



## المحتويات (2) Table des Matières

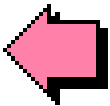
4

| Sujet                                  | P  | الموضوع                |
|--|----|------------------------|
| 15. 'Kana' et ses                      | 22 | (١٥) كان وأخواتها      |
| 16. Les Nombres cardinaux              | 23 | (١٦) الأعداد الأصلية   |
| 17. Les Nombres ordinaux               | 24 | (١٧) الأعداد الترتيبية |
| 18. L'Accord de l'adjectif             | 25 | (١٨) مطابقة النعت      |
| 19. L'Elatif (Coparatif et Superlatif) | 26 | (١٩) اسم التفضيل       |
| 20. L'Accord du verbe                  | 27 | (٢٠) مطابقة الفعل      |
| 21. Les Cinq noms                      | 28 | (٢١) الأسماء الخمسة    |
| 22. L'Adverbe du temps                 | 29 | (٢٢) ظرف الزمان        |
| 23. L'Adverbe de lieu                  | 30 | (٢٣) ظرف المكان        |
| 24. L'Adverbe d'état                   | 31 | (٢٤) الحال             |
| 25. Le Spécificatif                    | 32 | (٢٥) التمييز           |
| 26. Le Participe actif                 | 33 | (٢٦) اسم الفاعل        |
| 27. Le Participe passif                | 34 | (٢٧) اسم المفعول       |
| 28. Le Nom d'instrument                | 35 | (٢٨) اسم الآلة         |





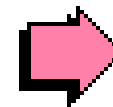
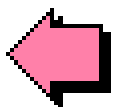
| Sujet                             | ص P | الموضوع               |
|-----------------------------------|-----|-----------------------|
| 29. Le Diptote                    | 36  | (٢٩) الممنوع من الصرف |
| 30. Le Complément de cause        | 37  | (٣٠) المفعول لأجله    |
| 31. Le Complément absolu          | 38  | (٣١) المفعول المطلق   |
| 32. Le Complément de concomitance | 39  | (٣٢) المفعول معه      |
| 33. Le Vocatif                    | 40  | (٣٣) المنادى          |
| 34. L'Exception                   | 41  | (٣٤) المستثنى بإلا    |
| 35. 'la' négatrice de genre       | 42  | (٣٥) لا النافية للجنس |
| 36. L'Exclamatif                  | 43  | (٣٦) التعجب           |
| 37. L'Abrégé                      | 44  | (٣٧) المقصور          |
| 38. Le Défectueux                 | 45  | (٣٨) المنقوص          |
| 39. Le Prolongé                   | 46  | (٣٩) الممدود          |
| 40. La Spacification              | 47  | (٤٠) الاختصاص         |
| 41. Le Nom de lieu                | 48  | (٤١) اسم المكان       |
| 42. Le Nom de temps               | 49  | (٤٢) اسم الزمان       |



## المحتويات (4) Table des Matières

6

| Sujet                                   | P  | الموضوع                 |
|---|----|-------------------------|
| 43. Le Nom d'une fois                   | 50 | (٤٣) اسم المرة          |
| 44. Le Nom de manière                   | 51 | (٤٤) اسم الهيئة         |
| 45. L'Adjectif connecté                 | 52 | (٤٥) النعت السببي       |
| 46. L'Emploi de 'Masdar' (nom verbal)   | 53 | (٤٦) حكم المصدر         |
| 47. L'Emploi de 'kullu'                 | 54 | (٤٧) حكم كل             |
| 48. L'Emploi de 'kila' et 'kilta'       | 55 | (٤٨) حكم كلا وكلتا      |
| 49. L'Emploi de 'ba'dhu'                | 56 | (٤٩) حكم بعض            |
| 50. L'Emploi de 'ahadu' et 'ihda'       | 57 | (٥٠) حكم أحد وإحدى      |
| 51. L'Emploi de 'nafsu'                 | 58 | (٥١) حكم نفس            |
| 52. L'Emploi de 'kathirun' et 'qalilun' | 59 | (٥٢) حكم كثير وقليل     |
| 53. L'Orthographe de la hamza           | 60 | (٥٣) كتابة الهمزة       |
| 54. Le Temps                            | 61 | (٥٤) الوقت              |
| 55. <i>Iḍ</i> et Divers                 | 62 | (٥٥) إذا ومواضيع مختلفة |



# الضمائر المنفصلة 1. Les Pronoms personnels séparés

(1) ----- معلمة.

هي هو هذا أنت

(2) أنا ----- .

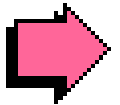
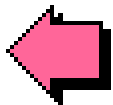
درس باب تلميذة (ة) مفتاح

(3) ----- معلم .

هي أنت هذه أنت

(4) هو ----- .

تلميذة ولد بنت معلمة



## 1b. Les Pronoms personnels séparés - الضمائر المنفصلة

(5) ----- معلمون .

هم هما أنتن هن

(6) أنتم ----- .

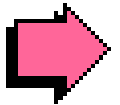
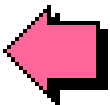
طالبان طالبات طلاب بنات

(7) ----- تلاميذ .

نحن أنا هو أنتَ

(8) أنتن ----- .

تلاميذ معلمات طلاب أولاد

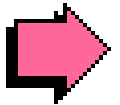


८

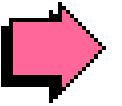
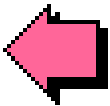
تکتب      اُکتب      یکتب      تکتبین

## فصلي

## صدیقہا



- (5) ----- مع صديقي .  
تكلّمْتُ      تكلّمْتُ  
تكلّمْتُ      تكلّمْتُ
- (6) ----- لغتكم .  
تعلّمْتَن      تعلّمْتُم  
تعلّمْتَن      تعلّمْتُم
- (7) ----- درسها .  
كُتِبَ      كُتِبَتْ  
كُتِبَ      كُتِبَتْ
- (8) ----- كتابهن .  
قَرَأْتَن      قَرَأْتُم  
قَرَأْتَن      قَرَأْتُم



(5) ----- مع زميلي .

تتكلم      أتكلم      تتكلمين      يتكلم

(6) ----- على كرسيك .

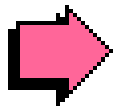
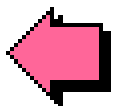
تجلس      أجلس      تجلسين      يجلس

(7) ----- مكتبنا .

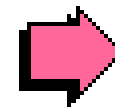
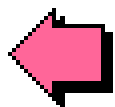
نفتح      تفتحون      تفتحن      يفتحون

(8) ----- كتابكن .

تقرآن      يقرآن      يقرؤون      تقرؤون

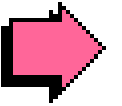
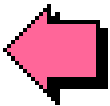


- (1) ----- درسك .  
 اكتبُ اكتبوا اكتبني اكتبوا
- (2) ----- لغتكما .  
 تعلموا تعلمنا تعلمني تعلموا
- (3) ----- في مكتبك .  
 اعملوا اعملنا اعملني اعملوا
- (4) ----- مع أمكن .  
 تكلموا تكلمنا تكلمني تكلموا



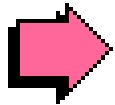
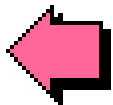


- (1) يدرس ----- .  
 الطالبُ طالبُ الطالبُ الطالبُ
- (2) يتكلم ----- مع أمهما .  
 الولدان الولدين الولد الأولاد
- (3) تكتب ----- .  
 التلميذاتُ التلميذةُ التلميذاتِ تلميذاتُ
- (4) يعمل ----- في مكاتبهم .  
 الموظفون الموظفان الموظف الموظفون



## 7. L'Objet direct - المفعول به

- (1) يفتح الولد .....  
باباً البابُ البابُ البابُ
- (2) يسأل المعلم ..... عن زميلهما  
الطالبين الطالبات الطلاب الطالب
- (3) تحب الأم .....  
بناتها بنتها بنتها بنتها
- (4) هل تعرفون ..... الجد ؟  
المعلمون المعلمين المعلم المعلمان



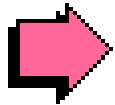
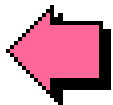
## 8. L'Objet indirect - المجرور

(1) هناك طلاب في .....  
 الفصلُ      الفصلِ      الفصلِ      الفصلِ

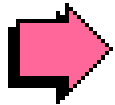
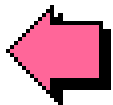
(2) تتكلم المعلمة مع .....  
 الوالدين وبناتهما      الوالدين وبناتهما      الوالدين وبناتهما      الوالدين وبناتهما

(3) نجلس مع .....  
 المعلمون والطلابِ      المعلمون والطلابِ      المعلمون والطلابِ      المعلمون والطلابِ

(4) ندرس في ..... جديدة .  
 مدرسة      مدرسة      المدرسة      مدرسة

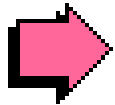
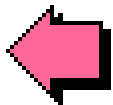


- (1) هذا ----- الفصل .  
بابُ بابُ بابُ بابُ
- (2) يتكلم المعلم مع ----- التلميذ .  
والدين والدي والوالدان الوالدين
- (3) هي بنت ----- .  
المعلمة المعلمة المعلمة المعلمة
- (4) تجلسين مع ----- .  
صديقك صديقك صديقك صديقك



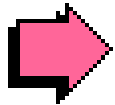
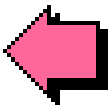
## 10. Les Pronoms démonstratifs - اسم الإشارة

- (1) ----- الأنسة زميلتي في العمل .  
 ذلك هذه هذا هذيه
- (2) ----- المعلم جديد .  
 هذا تلك ذلك هذ
- (3) هل قرأت كل ----- الكتب ؟  
 هؤلاء هذا ذلك هذه
- (4) من هما ----- السيدان ؟  
 ذانك هاتان هذين أولئك



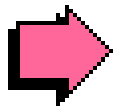
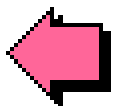
## اسم الموصول - 11. Les Pronoms relatifs

- (1) أعرف الطالب ----- يدرس هنا .  
 التي                      الذي                      الذين
- (2) أعرف البنيتين ----- أتكلم معهما .  
 اللتان                      اللتين                      الذين                      اللاتي
- (3) نحب اللغات ----- ندرسها .  
 الذين                      التي                      اللاتي                      اللذان
- (4) من هم الطلاب ----- يدرسون هنا ؟  
 اللذين                      اللذان                      الذين                      اللتان



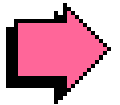
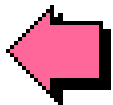
## 12. Le Subjonctif - المنصوب

- (1) أريد أن ----- معك قليلا .  
 أتكلمُ      أتكلمُ      أتكلمُ      أتكلمُ  
 تلکم      تلکم      تلکم      تلکم
- (2) تفضلين أن ----- بالطائرة .  
 تسافرين      تسافري      تسافرُ      تسافرُ  
 تسافرين      تسافري      تسافرُ      تسافرُ
- (3) أود أن ----- إلى تناول طعام الغداء معي .  
 أدعوك      أدعك      أدعوك      أدعك  
 أدعوك      أدعك      أدعوك      أدعك
- (4) لماذا تريد أن ----- هذا الكتاب ؟  
 تشتري      تشتري      تشتري      تشتري  
 تشتري      تشتري      تشتري      تشتري



### المجزوم - Le Jussif 13.

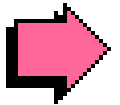
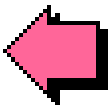
- (1) لم ----- أمس إلى المكتب .  
 أذهبُ      أذهبُ      أذهب  
 ذهبت
- (2) لم ----- الفستان بعد إلى أمك .  
 تشتري      تشتري      تشتري  
 اشتريت
- (3) لم ----- صديقنا منذ مدة طويلة .  
 نرى      نرى      نرى  
 رأينا      نرَ
- (4) لم ----- قطُّ (أبدا) .  
 ننسك      ننسى ك      ننسك      ننسناك





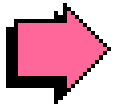
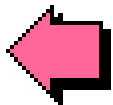
## 14. Inna' & ses analogues - إن وأخواتها

- (1) إن ----- بارد جداً اليوم .  
الطقسُ طقساً طقسٌ الطقسُ
- (2) لعل الموظف ----- مشغول .  
الجديدَ جديدٌ الجديدُ جديداً
- (3) كأن ----- توأمان .  
هذان الطفلان هذين الطفلان هذين الطفلين هذان الطفلين
- (4) إن السلام والأمن ----- مهددان .  
العالميان عالميان عالميين عالميين



## 15. 'Kana' & ses analogues - كان وأخواتها

- (1) كان الجوُّ ----- جداً أمس .  
بارداً بارداً بارداً بارداً
- (2) صارت الأمهات ----- اليوم لأنه عيدهن .  
مسرورةً مسروراتٌ مسروراتاً مسروراتٍ
- (3) مازالت هذه السيارات ----- .  
جديدةً جديدةً جديدةً جديدةً
- (4) ليست هذه اللغة ----- صعبة .  
الأجنبية الأجنبية الأجنبية الأجنبية



## 16. Les Nombres cardinaux - الأعداد الأصلية

(1) أعمل خمسة ----- في الأسبوع .

يومٌ أياماً يوماً أيامٍ

(2) أتكلم ----- لغات أجنبية .

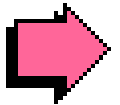
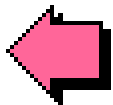
ثلاثة ثلاث ثلاثاً ثلاثاً

(3) يوجد في هذه العمارة ----- شقة .

خمسة عشر خمس عشرة خمسة عشر

(4) يدرس في هذه المدرسة مائة ----- .

طلابٍ وطالباتٍ طلابٌ وطالباتٌ طالبٍ وطالبةٍ طالباً وطالبةً



## 17. Les Nombres ordinaux - الأعداد الترتيبية

(1) أسافر في ----- من هذا الشهر .

الخامس      الخمسة      الخامسة      الخميس

(2) أبدأ العمل في ----- صباحا .

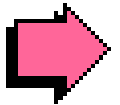
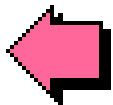
الثامن      الثامنة      الثمانية      الثمينة

(3) هذه هي ----- مرة أراه فيها .

أولى      الأولى      الأول      أول

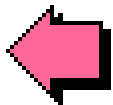
(4) أتغدى في الساعة ----- .

الثانية عشرة      الثاني عشر      الثانية عشر      الثانية عشرة



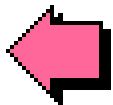
## 18. L'Accord de l'adjectif - مطابقة النعت

- (1) أسكن في منزل ----- .  
 جميل جميل الجميل جميلاً جميلٌ
- (2) يعرف الطلاب معلمة المدرسة ----- .  
 الجديد الجديداً الجديدة الجديدة
- (3) نعرف هؤلاء المعلمات ----- .  
 الجديداً الجديداً الجديدة الجديدة
- (4) يتعلم الموظفون لغات ----- .  
 أجنبية أجنبية أجنبيات أجنبية



## 19. L'Elatif (Le Comparatif et Le Superlatif) - أفعال التفضيل

- (1) البنت ----- من أختها .  
 أجملُ أجملُ أجملُ أجملُ
- (2) الصغار ----- من الكبار .  
 أنشطُ أنشطُ أنشطون أنشطُ
- (3) تحب الأم بنتيها ----- .  
 أكبرين أكبرين أكبرتين أكبرتين
- (4) الأمم المتحدة هي ----- في العالم .  
 أكبر منظمة أكبر المنظمة أكبر منظمة أكبر منظمة



## 20. L'Accord du verbe - مطابقة الفعل

(1) ----- المعلمون إلى الفصل ----- .

يدخل ويجلس يدخل ويجلسون يدخلون ويجلسون يدخلون ويجلس

(2) ----- الطالبات ----- .

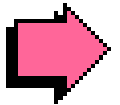
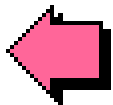
تدرس وتعمل يدرسن ويعملن تدرس ويعملن يدرسن وتعمل

(3) ----- الطالبان ----- درسهما .

يجلس ويكتبان يجلسان ويكتبان يجلس ويكتب يجلسان ويكتب

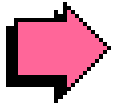
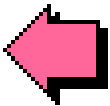
(4) ----- الكلاب ----- .

ينبح ينبح ينبحون ينبحن



## 21. Les cinq noms - الأسماء الخمسة

- (1) ----- زميله في العمل طبيب .  
 أَخَا أَخُو أَخُ أَخٌ
- (2) أعرف ----- جيدا .  
 أَبَاهُ أَبَهُ أَبَاهُ الْأَبَاهُ
- (3) يتكلم المعلم مع ----- تلميذه .  
 أَبِ أَبِي أَبِ الْأَبِ أَبِ
- (4) ----- طبيبة .  
 أُمُّهُ أُمُّهُ أُمُّهُ أُمُّهُ





## 22. L'Adverbe de temps - ظرف الزمان

(1) الطقس بارد جداً .

هذا الصباحُ هذا الصباحُ هذا الصباحُ هذا صباحاً

(2) مكتب البريد مفتوح .

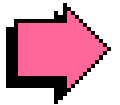
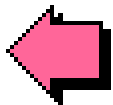
صباحُ يومِ السبتِ صباحُ يومِ السبتِ صباحُ يومِ السبتِ صباحُ يومِ السبتِ

(3) تشرق الشمس .

كلُّ يومٍ كلُّ يومٍ كلُّ يومٍ كلُّ يوماً

(4) أنتهي من العمل في الساعة السادسة .

مساءً مساءً في المساءِ في المساءِ



## 23. L'Adverbe de lieu - ظرف المكان

(1) لو كنت ----- لا أفعل ذلك .

مكانك مكانك مكانك مكانك

(2) أنظر ----- .

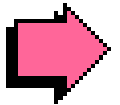
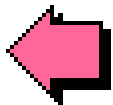
يمينٌ وشمالٌ يمينٌ وشمالٌ يمينٌ وشمالٌ يمينٌ وشمالٌ

(3) هذا الكاتب معروف ----- .

شرقاً وغرباً شرقاً وغرباً شرقاً وغرباً شرقاً وغرباً

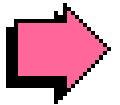
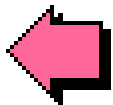
(4) يصل بعض الموظفون إلى المكتب ----- .

قبل الوقت قبل الوقت قبل الوقت قبل الوقت



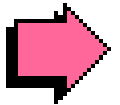
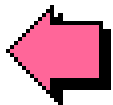
## 24. L'Adverbe de manière - الحال

- (1) لا تترك الباب ----- عندما تخرج .  
 المفتوح المفتوح مفتوح مفتوحاً
- (2) لماذا تنامين ----- .  
 واقفاً واقفةً واقفةً واقفٌ
- (3) يعود العمال إلى المنزل ----- مساءً .  
 متعبين متعبون متعبون المتعبين
- (4) تسافرون ----- أليس كذلك ؟  
 مسرورات مسروراتاً مسرورات مسرورة



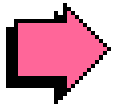
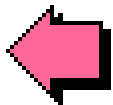
## 25. Le Spécificatif - التمييز

- (1) آسيا أكثر ----- من أوروبا .  
 سكاناً سكان سكان السكّانُ
- (2) كم ----- لك ؟  
 ولدٌ أولاداً أولاداً أولادُ
- (3) اشتريت رطلا ----- .  
 لحمٌ لحماً لحم لحمُ
- (4) عمر ابنه ثلاث وعشرون ----- .  
 سنّواتُ سنّةُ سنّةُ سنّواتُ



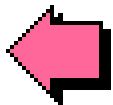
## 26. L Participe actif - اسم الفاعل

- (1) من هو ----- هذا التقرير .  
 كاتب                      مكتب                      مكتوب                      كتاب
- (2) أنت هي ----- لهذا المؤتمر ؟  
 المنظمة                      المنظمة                      النظام                      التنظيم
- (3) هل أنتم ----- في الاجتماع ؟  
 مشتركون                      مشتركون                      اشتراكيون                      شركاء
- (4) ما هي الدول ----- للأمم المتحدة ؟  
 المؤسسات                      المؤسسات                      المؤسسة                      المؤسسة



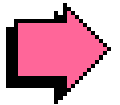
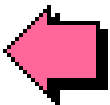
## اسم المفعول - PLe Participe passif 27.

- (1) ليس هذا المنزل ----- الآن .  
ساكناً مسكوناً مسكناً مسكيناً
- (2) هذه السيدة ----- جداً .  
منظّمة النظام منظّمة تنظيم
- (3) إنها كاتبة ----- عليها .  
معتمدة المعتمدة معتمد المعتمد
- (4) هم رجال ----- بهم .  
موثوق موثوقون موثوقة الموثوقون



## اسم الآلة 28. ث - 28. Le Nom d'instrument

- (1) أَفْتَحُ البابَ بـ .....  
 مفتوح مفتاح فتاحة فاتحة
- (2) أَفْتَحُ العلبةَ بـ .....  
 مفتوح مفتاح فتاحة فاتحة
- (3) أُصْعِدُ إلى الدور الخامس في .....  
 مُصْعِدُ مَصْعِدُ مِصْعِدُ صُعُودُ
- (4) أَكْنِسُ بـ .....  
 مَكْنِسةَ كَناسَ كَنِيسةَ كَنِيسَ



## 29. Le Diptote - الممنوع من الصرف

(1) أَكْتُبُ بِقَلَمٍ ----- عَلَى وَرْقَةٍ ----- .

أَسْوَدَ / بَيْضَاءَ      أَسْوَدٍ / بَيْضَاءٍ      أَسْوَدًا / بَيْضَاءً      أَسْوَدَ / بَيْضَاءٍ

(2) نَأْكُلُ أَحْيَانًا فِي ----- شَرْقِيَّةً .

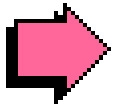
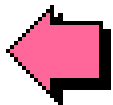
مَطَاعِمَ      مَطَاعِمٍ      مَطَاعِمَ      مَطَاعِمَ

(3) سَأَسَافِرُ هَذِهِ السَّنَةَ إِلَى ----- .

الرِّبَاطَ وَعُمَانَ      الرِّبَاطِ وَعُمَانِ      الرِّبَاطِ وَعُمَانٍ      الرِّبَاطَ وَعُمَانَ

(4) يَعْمَلُونَ فِي ----- الْبَرِيدِ .

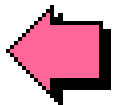
مَكَاتِبَ      مَكَاتِبٍ      مَكَاتِبَ      مَكَاتِبَ





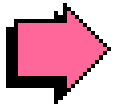
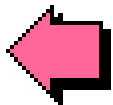
## المفعول لأجله - 30. Le Complément de cause

- (1) لا يلعب الطفل مع الكلب ----- منه .  
 خوفٌ خوفٌ خوفٌ خوفاً الخوفُ
- (2) ندرس العربية ----- في التكلم بها .  
 رغبةٌ رغبةٌ رغبةٌ رغبةً الرغبةُ
- (3) يتظاهر الشعب ----- ضد الحكومة .  
 احتجاجٌ احتجاجٌ احتجاجٌ احتجاجاً الاحتجاجُ
- (4) أركب الطائرة بدلاً من القطار ----- للوقت .  
 كسبٌ كسبٌ كسبٌ كسباً الكسبُ



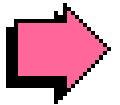
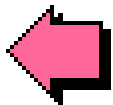
## 31. Le Complément absolu - المفعول المطلق

- (1) أقيم في هذا البد ----- دائمة .  
 إقامة إقامة إقامة إقامة  
 الإقامة
- (2) يستقبل صديقه ----- حاراً .  
 استقبالا استقبالا استقبالا استقبالا  
 الاستقبال
- (3) يمكن الاعتماد عليه ----- كلياً .  
 الاعتماد الاعتماد الاعتماد الاعتماد  
 اعتماد
- (4) أعرفه ----- شخصية .  
 معرفة معرفة معرفة معرفة  
 المعرفة



## المفعول معه - 32. Le Complément de concomitance

- (1) تعمل الممرضات ----- .  
والليلَ والليلَ وليلاً  
والليلَ والليلَ
- (2) أتجول ----- .  
والبحيرة والبحيرة والبحيرة  
والبحيرة والبحيرة
- (3) يسافر الأولاد ----- .  
والداهم ووالديهم ووالديهم  
والداهم ووالديهم
- (4) لا يذهب الموظف ----- في المكتب في العطلة .  
وزميله وزميله وزميله  
وزميله وزميله



### 33. Le vocatif - المنادى

(1) يا ----- ما معنى هذه الكلمة ؟

المعلمُ                      معلماً                      معلّم                      معلّم

(2) صباح الخير، يا ----- المدرسة.

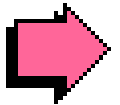
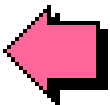
المديرُ                      مديراً                      مديراً                      مديراً

(3) التدخين ممنوع هنا، يا ----- .

مدخنٌ سكاراً                      مدخنٌ سكاراً                      مدخنٌ سكاراً                      مدخنٌ سكاراً

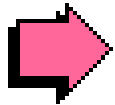
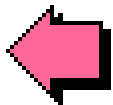
(4) يا ----- احجز تذكرتك مسبقاً .

المسافرُ                      مسافراً                      مسافراً                      مسافراً



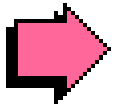
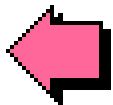
## 34. L'Exception - الاستثناء

- (1) عاد الموظفون إلى عملهم إلا .....  
 واحدٌ واحداً واحدٌ الواحدُ
- (2) ما عاد الموظفون إلى عملهم إلا .....  
 واحدٌ واحداً واحدٌ الواحدُ
- (3) ما عاد إلى عملهم إلا .....  
 واحدٌ واحداً واحدٌ الواحدُ
- (4) لا أعرف من الموظفين إلا .....  
 واحدٌ واحداً واحدٌ الواحدُ



### 35. 'La' négatrice de genre - لا النافية للجنس

- (1) لا ----- تحت الشمس .  
 جديدٌ جديدٌ جديدٌ جديدٌ
- (2) لا شيء ----- .  
 مهمٌ مهمٌ مهمٌ مهمٌ
- (3) لا ----- في المدرسة .  
 معلماتٍ معلماتٍ معلماتٍ معلماتٍ
- (3) لا شيء ----- رخيص .  
 ثمينٌ ثمينٌ ثمينٌ ثمينٌ



## 36. L'Exclamatif - التعجب

(1) ما ----- الطقس هذه الأيام !

أبردُ      أبردَ      أبردِ      بارد

(2) ما أطول ----- اليوم !

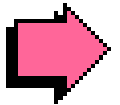
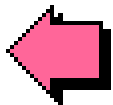
الدرسِ      الدرسُ      الدرسُ      الدرسَ

(3) ما أجمل هؤلاء ----- !

البناتِ      البناتُ      البناتُ      بناتُ

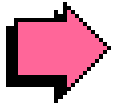
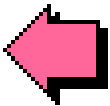
(4) ما ألطف ----- !

هذان الولدين      هذين الولدين      هذين الولدان      هذان الولدان



## المقصود - L'Abrégé 37.

- (1) هذا ----- جامعي .  
 مستشفى مستشفى مستشفى مستشفى  
 مستشفى مستشفى مستشفى مستشفى
- (2) أعمل في هذا ----- .  
 المبني المبني المبني المبني  
 المبني المبني المبني المبني
- (3) ما ----- هذه الكلمة ؟  
 معنى معنى معنى معنى  
 معنى معنى معنى معنى
- (4) لهذين الكلمتين معنى ----- .  
 واحد واحد واحد واحد  
 واحد واحد واحد واحد





## 38. Le Défectueux - المنقوص

(1) أبوه ----- جدا .

محاميٌ      محامٌ      محاماً      محاماً

(2) ليس هذا القميص ----- .

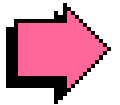
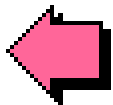
غاليٌ      غالياً      غالٌ      غالاً

(3) أعرف هذا ----- .

القاضي      القاضي      القاضي      القاضي

(4) السماء ----- اليوم .

صافّةٌ      صافّةٌ      صافيةٌ      صافيةٌ



## 39. Le Prolongé - الممدود

(1) أَشْرَبَ ----- البَارِد .

الماءُ      الماءُ      الماءُ      ماءٌ

(2) ----- زُرْقَاءَ الْيَوْمِ .

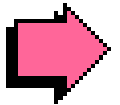
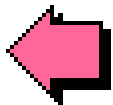
السَّمَاءُ      السَّمَاءُ      سَمَاءٌ      السَّمَاءُ

(3) نَعْمَلُ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى ----- .

المَسَاءُ      المساءُ      المساءُ      مساءٌ

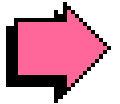
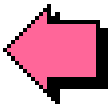
(4) لِكُلِّ دَاءٍ ----- .

دَوَاءٌ      دَوَاءٌ      دَوَاءٌ      الدواءُ



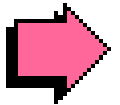
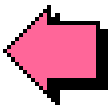
## الاختصاص - 40. La Spécification

- (1) نحن ----- العربية ندرس أكثر من غيرنا .  
 طلابٌ طلاباً طلابٌ طلابٌ
- (2) نحن ----- التلميذ .  
 والديّ والدين والدا والدان
- (3) نحن ----- نحب عملنا .  
 المعلمون المعلمين المعلمان معلمين
- (4) أنتن ----- لكن عمل كثير .  
 المعلماتُ المعلماتُ معلماتُ المعلماتُ



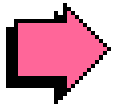
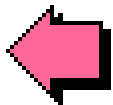
## اسم المكان - 41. Le Nom de lieu

- (1) نعمل في ----- .  
 مكتب      كتاب      كاتب      كتابة
- (2) يدرس الطلاب صباحا في ----- اللغة.  
 مختبر      مختبر      مختبر      مختبر
- (3) هو عربي من ----- .  
 الشرق      المشرق      الشرقي      الشروق
- (4) له صديق عربي من ----- .  
 المغرب      الغرب      الغريب      الغروب



## 42. Le Nom de temps - اسم الزمان

- (1) يأكل الصائم عند ----- .  
 الغروب الغرب الغريب المغرب
- (2) تقابلنا في ----- المحدد .  
 الموعد الوعد الوعيد الميعاد
- (3) ----- مكان يُقام فيه صيفا .  
 المصيف الصيف الصيفي الصيفاء
- (4) ----- مكان يُقام فيه شتاء .  
 الشتاء المُشتى المَشْتى الشتوي



## اسم المرة - 43. Le Nom d'une fois

(1) طرق الباب ----- .

طَرَقَ طَرَقَ طَرَقَ طَرَقَ  
طَرَقَ طَرَقَ طَرَقَ طَرَقَ

(2) دق الهاتف ثلاث ----- .

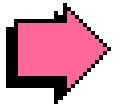
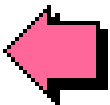
دَقَّتْ دَقَّتْ دَقَّتْ دَقَّتْ  
دَقَّتْ دَقَّتْ دَقَّتْ دَقَّتْ

(3) يخفق القلب ثمانين ----- في الدقيقة الواحدة.

خَفَقَ خَفَقَ خَفَقَ خَفَقَ  
خَفَقَ خَفَقَ خَفَقَ خَفَقَ

(4) صرخ الطفل ----- .

صَرَخَ صَرَخَ صَرَخَ صَرَخَ  
صَرَخَ صَرَخَ صَرَخَ صَرَخَ



## 44. Le Nom de manière - اسم الهيئة

(1) تنظر هذه المرأة إلى كل الأطفال ----- أم .

نَظْرَةٌ      نَظْرَةٌ      نَظْرَةٌ      نَظْرَةٌ

(2) يلعب ----- القط والفأر .

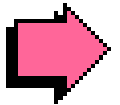
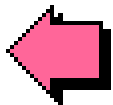
لَعِبَةٌ      لَعِبَةٌ      لَعِبَةٌ      لَعِبَةٌ

(3) يضحك ----- الطفل .

ضُحْكَةٌ      ضُحْكَةٌ      ضُحْكَةٌ      ضُحْكَةٌ

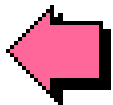
(4) استقبله ----- الأمير .

اِسْتَقْبَالَ      اِسْتَقْبَالَ      اِسْتَقْبَالَ      اِسْتَقْبَالَ



## 45. L'Adjectif connecté - النعت السببي

- (1) هو ولد ----- أمه .  
 موظفة      موظف      وظيفة      توظيف
- (2) أعرف المرأة ----- أبنائها .  
 متعلم      المتعلم      المتعلمين      متعلمين
- (3) أتكلم مع الرجل ----- أبوه .  
 كريم      كريم      الكريم      الكريم
- (4) هؤلاء كتاب ----- أسموهم .  
 معروفون      معروف      معروفة      معروفة





## 46. L'Emploi de 'Masdar' - حكم المصدر

(1) أحب ----- كثيراً .

قراءةً      القراءة      قراءةً      قرأ

(2) أريد ----- إلى صديقي .

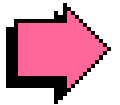
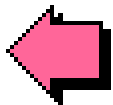
كتابةً رسالةً      الكتابةً رسالةً      كتابةً الرسالةً      كتابةً رسالةً

(3) يجب علي ----- إلى مكتب البريد الآن .

الذهابُ      ذهابُ      ذهاباً      الذهابَ

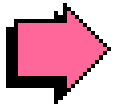
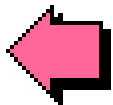
(4) تشكر الأم المعلمة تعليم ابنها ----- .

عربيةً      العربيةَ      عربيةً      العربيةَ



## حكم كل - 'kullu' L'Emploi de 47.

- (1) يكتب كلٌ ..... درسه .  
 ولدٌ ولدٌ الولد الولد
- (2) يحب كل ..... اللغة التي يدرسونها .  
 طلابٌ طلابٌ الطلاب الطلاب
- (3) قرأت كلٌ .....  
 الكتاب الكتاب الكتاب الكتاب
- (4) ليس الموظفون ..... من بلد واحد .  
 كلٌ كلهم كله كلكم



## 48. L'Emploi de 'kila' & 'klta - حكم كلا وكتا

(1) وصل ----- .

كلا القطاران      كلا القطارين      كلي القطاران      كلي القطارين

(2) أعرف ----- .

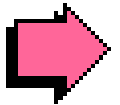
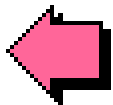
كلي الرجلين      كلا الرجلين      كلا الرجلان      كلي الرجلان

(3) أتكلم مع المرأتين ----- .

كلتاها      كلاهما      كلتيهما      كلتاها

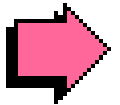
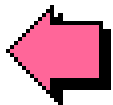
(4) تدرس ----- في هذه المدرسة .

كلتا البتين      كلتا البتان      كلتي البتان      كلتي البتين



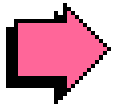
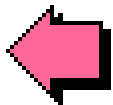
## 49. L'Emploi de 'ba'dhu' - حكم بعض

- (1) يعرف ----- الناس في هذه المدينة .  
 بعضٌ بعضٌ بعضٌ بعضٌ
- (2) يعرفه ----- الناس في هذه المدينة .  
 بعضٌ بعضٌ بعضٌ بعضٌ
- (3) ----- بعضنا بعضا .
- (4) نحب يحب تحب تحبون  
 ----- بعضكم مع بعض .  
 تتكلم تتكلمن يتكلم يتكلمن



## 50. L' Emploi de 'ahadu' & 'ihda – حكم أحد وإحدى

- (1) يتكلم ----- مع المعلم .  
 واحد من طلابٍ    أحدُ طلابٍ    واحدٌ من الطلابِ    أحدُ الطلابِ
- (2) هل هناك ----- في المنزل ؟  
 أحدٌ    واحدٌ    أحدٌ    واحدٌ
- (3) هل تعرف ----- هنا ؟  
 أحداً    واحدٌ    أحدَ    واحدُ
- (4) تسافر الموظفة مع ----- في المكتب .  
 إحدى زميلات    إحدى الزميلات    واحدة من زميلات    واحدة من الزميلات



## حكم نفس - 51. L'Emploi de 'nafsu'

(1) ندرس أنا وصديقي في ----- .

النفس المدرسة      نفس مدرسة      النفس مدرسة      نفس المدرسة

(2) يسأل دائماً ----- .

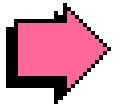
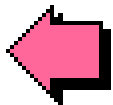
النفس السؤال      نفس السؤال      نفس سؤالاً      نفس سؤال

(3) أعرف الممثلين ----- .

أنفسهم      نفوسهم      نفسهم      أنفسهم

(4) قرت الكتب ----- .

نفسه      نفسها      أنفسها      نفوسها



## 52. L'Emploi de 'kathirun' & 'qalilun' – حكم كثير وقليل

(1) قرأت كثيرا من ----- هذه السنة.

الكتب      كتاب      كتب      الكتاب

(2) دعوت أصدقاء ----- إلى تناول طعام العشاء .

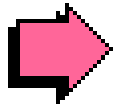
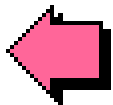
كثيرٌ      كثيراً      كثيرون      كثيرين

(2) يعمل موظفون ----- في هذه المكتبة .

قليلٌ      قليلاً      قليلون      قليلين

(4) أنتم ----- العمل هذه الأيام .

قليلوا      قليلو      قليلون      قليلاً



### 53. L'Orthographe de *hamza* - كتابة الهمزة

(1) يتأثر الأنسان ----- التي يعيش فيها .

بالبيئة      بالبيئة      بالبيئة      بالبيئة

(2) لا أستطيع أن أجيب على هذا ----- .

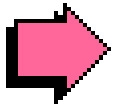
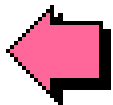
السؤال      السؤال      السؤال      السؤال

(3) يتكلم مع ----- في المكتب .

زملاؤه      زملاءه      زملائه      زملاؤه

(4) لست على علم بهذه ----- .

المسألة      المسألة      المسألة      المسألة





(1) ----- الآن، من فضلك ؟

كم ساعةً      كم الساعة      ما الساعة      في أي ساعة

(2) ----- تبدئين العمل ؟

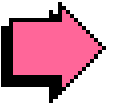
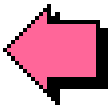
كم ساعةً      كم الساعة      ما الساعة      في أي ساعة

(3) ----- تعمل في اليوم ؟

كم ساعةً      كم الساعة      ما الساعة      في أي ساعة

(4) أنتهي من العمل في الساعة ----- .

الخَمْسَة      الخَمْسَة      الخامسة      الخميسَة



## إذا ومواضيع مختلفة - *Īḍ* et Divers - 55. *Īḍ* and Miscellaneous

(1) سمعتهن ----- مع علمتهن .

تتكلم      تكلمن      تتكلمن      يتكلمن

(2) رأيتهن ----- في الشارع .

مَشَيْتُمْ      مَشَيْتُمْ      تَمْشُونَ      تَمْشُونَ

(3) ----- في هذا المطعم الجديد .

سبق أن أكل      سبق أن أكل      يسبق أن أكلت      يسبق أن أكل

(4) إذا ----- إليك رسالة .

سافرت أرسلت      سافرت أرسل      أسافر أرسل      أسافر أرسلت

